

ECOS

de la Compañía

S e l l o

Vida espiritual - Actualidad – FV - Historia

Julio-Agosto

2004

Nº 4

Sumario

Vida espiritual

242 Elección del Superior General.

244 Carta del 15 de agosto de 2004
Madre Evelyne Franc, Superiora general

Sobre la GLOBALIZACIÓN

249 1ª parte: Definición, causas, consecuencias de la globalización
René Valette, economista, miembro de la Comisión Justicia y Paz

278 2ª parte: La globalización con relación a la Biblia
Padre Michel Garat, Superior del Seminario Mayor de Bayona

3ª y 4ª partes en el número siguiente

La actualidad en las Provincias

Visita de los Superiores

285 Sor Christa Bauer, Consejera General: Visita de la Provincia de Alemania
Las Hermanas de la Provincia

287 Sor Margaret Barrett, Asistente General: visita de la Provincia de Gran
Bretaña
Sor Teresa Mathews, Hija de la Caridad

Testimonio de las Hermanas

289 Provincia de Cuba: 50 años de presencia en la diócesis de Pinar del Río
Sor Maria Lázara Fernández, corresponsal de los Ecos

291 Provincia de Perú: Múltiples son las formas de pobreza,
múltiples las formas de servicio (C. 1.18)
Sor Julia Ribera Lazo, corresponsal de los Ecos

- 295 Provincia de Austria: “Peregrinación de los pueblos” a Mariazell
Las Hermanas de la Provincia
- 297 Provincia de Suiza: Un día de retiro “distinto de los demás”
Sor Bernadette Porte, corresponsal de los Ecos
- 299 Provincia de Tailandia: Un programa basado en un grupo interreligioso
para personas mayores que
trabajan con enfermos de sida
Sor Adelfa Siega, Hija de la Caridad

Palabra de los Pobres

- 302 Provincia de Tailandia: Namtan
Sor Adelfa Siega, Hija de la Caridad

Noticias breves

- 303 * Vivir 100 años en Dinamarca
* Dos aniversarios en Alemania

Familia Vicenciana

- 304 La actualidad de la Sociedad San Vicente de Paúl
José Ramón Díaz Torremocha, presidente general de las Conferencias
San Vicente de Paúl

Historia de la Compañía

Fuentes y actualidad

- 310 Maturina Guérin, 2ª Superiora general después de Santa Luisa
Sor Claire Herrmann, Servicio de los Archivos
- 320 El Ángelus
Sor Claire Herrmann, Servicio de los Archivos

Elección del Superior General

Vida Espiritual

El **15 de julio de 2004**, en el transcurso de su **40ª Asamblea General**, los 120 Sacerdotes de la Misión, procedentes de 52 Provincias y de 70 países, eligieron, por 6 años, como Superior General de la Congregación de la Misión:

al **Padre Grégory GAY**, de los Estados Unidos,
vigésimo tercer sucesor de san Vicente,

que, por ello mismo, es Superior General de la Compañía de las Hijas de la Caridad.

« *Profundicemos nuestro celo misionero y que nuestro espíritu de oración atraiga a muchos jóvenes a la congregación* » deseó en seguida el nuevo Superior General.



Nacido el 8 de octubre de 1953 en *Baltimore, Maryland (USA)*, el Padre Grégory GAY entró en la Congregación de la Misión el 8 de agosto de 1973. Su

Provincia de origen es la del *Este de los Estados Unidos*. Fue ordenado sacerdote el 24 de mayo de 1980. De 1980 a 1984, trabajó en la *Universidad del Niágara* de la Provincia, como formador, profesor y capellán. De 1985 a 2000, fue enviado en misión a Panamá como formador (en filosofía, teología y Seminario Interno), y estaba también al servicio de dos parroquias. Nombrado Visitador de la Provincia de América Central (Guatemala, El Salvador, Nicaragua, Panamá) en febrero de 2000, era desde 2003 Presidente de la Conferencia de Religiosos de Guatemala.

El Padre Grégory GAY estará ayudado en su misión por un nuevo **Consejo General** formado así:

* *Vicario general*

Padre **Jozef Kapusciak**, *de Polonia*

* *Asistentes Generales*

Padre **José Antonio UBILLÚS**, *de Perú*, reelegido

Padre **José María Nieto**, *de España*, actualmente Secretario General.

Padre **Gérard DU TRAN CONG**, *de Vietnam*.

Aseguramos al Padre Grégory GAY nuestra oración y nuestra profunda gratitud por aceptar esta nueva responsabilidad. Damos las gracias igualmente al Padre Robert P. MALONEY por sus doce años de dedicación fraterna al servicio de las Hijas de la Caridad, de animación espiritual y de perseverancia para trabajar en el crecimiento de la familia vicenciana.

Mensaje del Papa Juan Pablo II al Padre Grégory Gay, Superior General de la Congregación de la Misión

En la audiencia general del 21 de julio de 2004, el papa Juan Pablo II invitó al nuevo Superior General, Padre Grégory Gay, a explorar nuevos caminos para transmitir el Evangelio:

“En el momento en que revisan su actividad apostólica y su vida comunitaria a la luz de su carisma vicenciano, invoco la efusión renovadora de los dones del Espíritu Santo sobre todos ustedes, para que puedan discernir correctamente el camino por el que Dios les llama... Su fundador estaba profundamente convencido de la eficacia de la caridad divina y animaba a todos sus hijos espirituales a ver, amar y servir a Cristo en los pobres. Estoy seguro de que, manteniéndose fieles a la visión de San Vicente, estarán más capacitados para formar a otros, laicos y clérigos, para la tarea de predicar el Evangelio hoy... Muchos misioneros vicencianos se han consagrado, en el pasado, a la formación sacerdotal. Les animo a que continúen esta misión vital en los próximos años... “¡Boguen mar adentro!”... “El Señor mismo será su guía!”.

MADRE ÉVELYNE FRANC, SUPERIORA GENERAL

A todas las Hijas de la Caridad

Carta de Madre Évelyne Franc
París, 15 de agosto de 2004

Muy queridas Hermanas:

*“María, en la gloria del cielo,
María vestida de sol,
María en la gloria de Dios,
canta sus maravillas”*

(Canto litúrgico de la fiesta del 15 de agosto)

Con María, cantemos la gloria de Dios... Les deseo una feliz y santa fiesta a cada una de ustedes, a sus comunidades locales y a sus Provincias.

Tradicionalmente, en la Compañía, esta fiesta de la Asunción de la Virgen María nos proporciona la oportunidad de intercambiar noticias. Estas últimas semanas he recibido numerosas cartas y diversos mensajes. Todos describen su vida totalmente entregada a Dios, en comunidad, para el servicio de los pobres, con sus alegrías y sus dificultades. Todas me aseguran sus oraciones y su apoyo. Perdónenme que responda así, de manera general, a estos testimonios de fidelidad y de afecto. Les doy las gracias de todo corazón, les agradezco mucho su apoyo fraterno y sus oraciones. Me siento muy emocionada por su pasión por los más necesitados. Y, hoy, me toca a mí comunicarles algunas noticias.

Recientemente hemos estado muy unidas, a través de la oración y, quizá, vía internet, a los miembros de la Asamblea general de los Padres y Hermanos de la Congregación de la Misión. Tuve el privilegio de ir a Roma, en nombre de todas ustedes, el pasado 24 de julio para saludar a nuestro nuevo Superior general, el Padre Gregory, asegurarle nuestro respeto y obediencia y agradecer al Padre Maloney su presencia atenta a nuestro lado en estos últimos doce años.

Fui también invitada a hablar a los miembros de la Asamblea general de las expectativas de las Hijas de la Caridad con relación a los Sacerdotes de la Misión. Traté este tema primero en el aspecto histórico, partiendo de santa Luisa, que quería que los Sacerdotes de la Misión y las Hijas de la Caridad tuvieran el mismo Superior general en la persona de los sucesores de san Vicente. Evoqué después diversas etapas, como la de la Revolución francesa y la de las asambleas generales posteriores al Concilio Vaticano II. Abordé, por último, los cambios aportados por las nuevas Constituciones y los nuevos Estatutos aprobados este año, **tema que trataremos juntas después de que entren en vigor estos textos renovados.**

Pero, mi punto de insistencia fue la profundización del diálogo y de la colaboración entre Padres y Hermanas, en el seno del Consejo provincial, en la pastoral y en las obras. Este diálogo y esta colaboración son con frecuencia muy fructuosos, pero, utilizando una expresión de nuestras Líneas de Acción, manifesté el deseo de que, juntos, vayamos *más allá del camino ya recorrido.*

Esta estancia en Roma me permitió también encontrar a los representantes de la familia vicenciana e intercambiar, con todos ellos, sobre nuestros proyectos comunes, particularmente el incremento de ayudas bien encaminadas hacia los pobres (ej. los micro-créditos) y las exigencias de la formación y del acompañamiento recíprocos.

Desde mi última carta de febrero, he tenido la oportunidad de ir a Vietnam, Filipinas, Austria, España, Madagascar, Blan (Francia-Sur y África del Norte) y a la Chesnaye (Francia-Norte). Cada una de estas visitas ha sido fuente de múltiples gracias: constatar la adhesión afectuosa de las Hermanas a toda la Compañía, ver a Cristo amado y servido en los

pobres con cordialidad y creatividad, orar y compartir con las Hermanas, comprender sus dificultades y captar sus realidades culturales propias.

Todas las veces, en estos encuentros, he comentado la segunda línea de acción, Vida de Relación. Me gustaría hacer alusión a ello de nuevo y releer con ustedes, bajo la mirada de María, los dos primeros párrafos.

Demos un nuevo impulso a la vida espiritual para hacer de nuestras comunidades lugares de experiencia de Dios y de comunión fraterna para la Misión.

Es conveniente poner en relación esta frase con un pasaje de la encíclica *Redemptoris Mater*, en el n° 28 : « *La fe de María...se convierte sin cesar en la fe del pueblo de Dios en camino: de las personas y comunidades, de los ambientes y asambleas, (...). Es una fe que se transmite al mismo tiempo mediante el conocimiento y el corazón. Se adquiere o se vuelve a adquirir constantemente mediante la oración* ».

Nuestra vida espiritual se nutre de actos de fe y oración. Es fuerza para caminar comunitariamente, vencer los bloqueos y vivir con autenticidad; es valentía para confiar, progresar y compartir "como Hermanas que Nuestro Señor ha unido" (cf. san Vicente, Conf. de julio de 1640, Síg. IX/1, p. 40).

Agudicemos la atención al Espíritu que actúa en la vida de las personas y en los acontecimientos del mundo. A esta luz, hagamos un discernimiento personal y comunitario de los valores y contravalores de las culturas actuales.

El Evangelio de hoy nos presenta a la Virgen María activa y orante bajo el impulso del Espíritu. Su visita a Isabel y su canto del Magnífico son los frutos. Nuestras opciones personales y comunitarias en un mundo en búsqueda de valores espirituales serán signos para los demás si se realizan bajo el impulso del Espíritu.

San Vicente y santa Luisa, con sus vidas, nos trazaron este camino que para ellos exigía la humildad paciente y la atención amorosa a la Providencia.

Después de la dispersión de las últimas semanas, todos los miembros del Consejo general se han reunido este pasado 13 de agosto. En septiembre, tendremos, además de las reuniones habituales de los miércoles, tres días de tiempo fuerte/Consejo especial, que confiamos a su oración. Desde principios del año, hemos trabajado mucho en las Constituciones, los estatutos de la Cuasi-Provincia y en la organización de diversos encuentros.

Todas las Consejeras planifican días de reflexión con sus Consejos provinciales respectivos, con el fin de estudiar los nuevos textos de las Constituciones y Estatutos que entrarán en vigor el próximo 29 de noviembre. El trabajo de traducción e impresión debería permitirles tener en sus manos el nuevo libro en esa fecha.

Los «Estatutos particulares para la Casa Madre en París y la Casa Maria Immacolata en Roma» (la Cuasi-Provincia) han sido totalmente refundidos. Junto con las Constituciones y Estatutos, han sido aprobados por Roma y, después, puestos en práctica «ad experimentum», por 3 años, por el Padre Maloney, en junio pasado. Entran en vigor con flexibilidad y permitirán la puesta en marcha de un Consejo provincial de la Cuasi-Provincia de aquí a finales del año. Esto debería dar más autonomía a las Hermanas que viven en la Casa Madre y liberar al Consejo general de ciertos asuntos.

Hemos previsto también para 2005, organizar en París, un encuentro de información y formación para las Hermanas que están al servicio de los emigrantes y desplazados. Tendremos igualmente una reunión para las Visitadoras nuevamente nombradas. Pero, por supuesto, se ha programado también la reunión de Visitadoras que tradicionalmente se realiza entre dos Asambleas generales, que tendrá lugar en mayo de 2006 en París.

En esta fiesta de la Asunción, terminé mi carta con la Virgen María retomando las palabras pronunciadas por el Papa Juan Pablo II en 1980, en nuestra capilla de la calle del Bac:

*«María, bendita tú eres entre todas las mujeres,
has sido íntimamente asociada a toda la obra de nuestra Redención,
asociada a la Cruz de nuestro Salvador (...)
y ahora, en la gloria de tu Hijo,
no cesas de interceder por nosotros.*

*Tú nos alcanzas de Dios todas las gracias
que simbolizan los rayos de luz
que irradian de tus manos abiertas,
con la única condición de que nos acerquemos a ti
con la confianza y la sencillez de un niño».*

Pidamos juntas estas gracias para todos los pequeños y los débiles golpeados por nuestras sociedades demasiado a menudo indiferentes a su suerte. Pidámoslas para nosotras mismas a fin de que nuestras comunidades sean lugares de experiencia de Dios y de comunión para la Misión.

Con sincero afecto,

Sor Évelyne FRANC
Hija de la Caridad

La Globalización

Ante este gran cambio de sociedad que afecta a nuestro mundo del siglo XXI, dos números de los Ecos van a tratar el tema de la globalización¹ a la luz, en primer lugar, de un economista, después de la Biblia y, por último, de san Vicente y de la Compañía. Este número propone una primera reflexión que continuará en el número siguiente.

Texto redactado a partir de grabaciones; releído por René Valette y publicado con su consentimiento. Se ha conservado el estilo oral

Dos ideas a modo de introducción

1 - La globalización es uno de los principales fenómenos de nuestro tiempo

En la historia de las relaciones internacionales y de la vida de los doscientos países que hoy pueblan el planeta, es un fenómeno tan importante como el de principios de los años 1950 con la emergencia de un tercer mundo denominado así ‘Tercer-mundo’. La globalización es un fenómeno complejo, multiforme, que borra muchos puntos de referencia y cambia datos que nos eran familiares y nos permitían orientarnos. Nos encontramos hoy en una situación (una especie de “entredós”), que nos desconcierta tanto, porque existen todavía las referencias antiguas que nos han modelado, aun cuando sean cada vez menos útiles para comprender el mundo, pero siguen existiendo; y porque los nuevos puntos de referencia tardan en emerger. Está acabando un mundo antiguo, pero que todavía existe; comienza un mundo nuevo, pero aún está balbuciente. En todo caso, constituye el horizonte permanente de nuestros trabajos, de nuestras acciones y de nuestras vidas. Este fenómeno interpela de modo permanente a los cristianos y a la Iglesia.

¹ Nota: En español, el término **globalización** se utiliza en economía para designar a aquella que trasciende las fronteras nacionales, aunque en las Naciones Unidas se dice **mundialización**.

2 – La globalización da lugar a opiniones contrastadas que dependen de la inserción social.

Podríamos decir: « *dime dónde vives, lo que vives y te diré lo que piensas de la globalización* ». Si uno trabaja en el sector aeroespacial, los ordenadores, etc. la visión de la globalización será más bien positiva. Si trabaja con productos a baja escala, la visión será, sin duda, negativa.

I - DEFINICIÓN Y CAUSAS DE LA GLOBALIZACIÓN

Veamos, en primer lugar, una definición, entre otras, de la globalización, y las causas de esta globalización. Y, como conclusión, podremos decir que la globalización es un fenómeno irreversible, que va a proseguir de manera inevitable, pero cuyo contenido no está predeterminado. La globalización será lo que nosotros hagamos de ella. Podemos darle otra dirección, diré incluso que es necesario darle otro sentido. La palabra sentido puede entenderse en las dos acepciones del término: no solamente ‘otro significado’, ‘otro sentido’, sino también otra dirección. Es la razón de ser de los Foros sociales mundiales. En el 3^{er} Foro social mundial en Bombay, se reunieron 100.000 personas y decían: *¡otro mundo es posible!*» Se sobreentiende, otro contenido de la globalización es posible. Hay que añadir: « *si lo queremos* ». Porque si se le da otro sentido, otro contenido, todavía hace falta comprenderlo bien para ver las palancas posibles de acción y no actuar con garantía de un mínimo de eficacia.

A) DEFINICIÓN DE LA GLOBALIZACIÓN (o MUNDIALIZACIÓN)

Esta definición es personal y provisional, porque la globalización es un fenómeno reciente y todavía no bastante conocido. Hay que hablar pues de ella con prudencia. Es posible encontrar otras definiciones. Dentro de veinte años, no hablaremos del mismo modo. Para mí, la globalización es **un proceso doble**. Un proceso, es algo que está en camino, que ha comenzado y que no ha acabado.

* En primer lugar un **proceso de intensificación de intercambios de todo tipo**: de personas, mercancías, servicios en el sentido económico del término (transporte, envío, seguros, formación, etc.), capitales, noticias, ideas, valores (en sentido sociológico), modas, productos culturales, pero también

virus, poluciones (la central atómica de Chernobil), crímenes o productos criminales (armas, droga, blanqueo de dinero sucio, redes de prostitución...). Dicho de otro modo, si se trata de un proceso de intensificación de todo esto, está lejos de ser un fenómeno estrictamente económico, aunque son, sobre todo, los economistas quienes hablan de ella. Las manifestaciones de la globalización afectan a la totalidad de nuestras vidas, no solamente a nuestra actividad económica de productor o de consumidor.

* Y simultáneamente, un proceso de **extensión de estos intercambios a todo el planeta**, en el que los hay cada vez más intensos. Por esto, se ha caracterizado este fenómeno con el término de globalización (o mundialización). Hace dos años, tres países no participaban, expresamente, en estos intercambios mundiales: Afganistán, Bután y Corea del Norte. Ahora, de los 200 territorios del mundo, ya no queda más que un solo país: Corea del Norte. Algunos países comunican poco, porque están "castigados". Así, Cuba no intercambia tanto como quisiera porque está bajo embargo americano impuesto por los Estados Unidos a sus aliados desde los primeros años del gobierno de Fidel Castro. Pero no es voluntad del país, es una especie de sanción. Países como Irán, Libia, Siria, Irak hasta la caída de Saddam Hussein, intercambiaban poco porque están bajo sanción de la ONU, por favorecer o, en todo caso, por no combatir el terrorismo internacional. Una decena de países intercambia menos de lo que quisieran, y uno solo no intercambia, por decisión propia. Podemos pues hablar de un fenómeno mundial, de ahí el término de mundialización o globalización.

El concepto nació en los países anglosajones, con el término inglés de "*globalisation*". Rápidamente en Francia se aceptó el término "mundialización" porque es un fenómeno no parcelario, sino que afecta a la totalidad de la actividad humana. Podemos decir que es un fenómeno que afecta a toda la humanidad. En este sentido, es un fenómeno nuevo.

- Algunos dicen que ya hubo un fenómeno del mismo tipo en los siglos XV, XVI, cuando los europeos dejaron el continente europeo, porque contaban con tecnologías que les permitían atravesar los océanos. Fueron no sólo a América, que no era latina sino maya, quechua, azteca y que fue latinizada, sino también por el camino de la seda para organizar un comercio mundial. Si se puede decir que existía un poco de este fenómeno, no afectaba, sin embargo, más que a un 5 % aproximadamente de los habitantes de la tierra.

- Cuando la revolución industrial desembocó en una primera mundialización de los intercambios, especialmente por el canal de la colonización, se dio también un fenómeno de este tipo.

Si se emplea un término nuevo es, sin duda, por las tres razones siguientes:

- esto afecta a la totalidad del planeta: podemos decir que hoy, les concierne a todos los hombres de la tierra, aunque no sean actores, sino solamente sujetos sometidos a ella;
- esto afecta a la totalidad de la actividad humana, a la totalidad de la actividad de nuestras vidas;
- es también un hecho nuevo por su intensidad y rapidez.

Por eso era conveniente inventar una palabra nueva. A situación nueva, palabra nueva, de la misma manera que el término "tercer mundo" se inventó en 1952 para marcar la llegada a la escena internacional de un tercer mundo que no eran ni los países ricos del Oeste, ni los países del Este.

1 – Intensificación de los intercambios de personas

* El desplazamiento de las personas se hace primero por el turismo. En 1950, 25 millones de personas atravesaban las fronteras, cada año, para actividades turísticas. En el año 2000, 697 millones de personas. Y las previsiones para 2020: mil quinientos sesenta millones de personas. En 1950, los 15 primeros países turísticos del mundo acogían al 97 % de turistas que procedía del extranjero. En 2000, estos 15 primeros países no atraen más que al 62 % del turismo, porque éste se ha diversificado. Ahora van a Tunicia, a la Reunión, Guadalupe, Eslovaquia, Polonia, Rusia, a los países del Caribe, Cuba, etc. Hoy, en los aviones, vemos también a gente que es de clase media, incluso de ambientes populares.

* Las fronteras también se atraviesan, cada vez más, para las actividades económicas, comerciales, para los negocios. Podemos ver la evolución de la clientela de los aviones. Antes, eran ejecutivos de alto nivel, hoy, son de tipo medio, miembros del personal dirigente del comercio, técnicos superiores, incluso obreros cualificados que viajan para poner en marcha una cadena de montaje en otro país, o para ver a un abastecedor o buscar un nuevo mercado ...

* Están también los refugiados económicos que dejan su país porque son perseguidos o porque no viven como ellos quisieran. Por otra parte, no es muy neta la línea divisoria entre los refugiados económicos y los refugiados políticos. Y hoy, como se viaja más fácilmente, estos desplazados son cada vez más numerosos.

2 – Intensificación de los intercambios de mercancías

Observemos dos casos-tipo, entre otros:

* Productos pensados para el mundo entero.

Hoy, los objetos son pensados para ser vendidos en el mundo entero, aunque se dirijan a clientelas diferentes. Como dicen los hombres del marketing, ya no es cuestión de pensar en los habitantes de una región del propio país, sino en los de todo el planeta.

Todo el mundo conoce la coca-cola, y los hombres del marketing han conseguido hacer que la coca-cola les guste a todos los habitantes del planeta, de culturas tan diferentes. Y, en las montañas de los Andes o en los poblados de África es más fácil encontrar coca-cola que agua potable. Este producto, pues, está destinado al mundo entero. Lo mismo ocurre con los vaqueros o las zapatillas de deporte. La empresa Nike tiene como punto de mira el mundo entero, con productos de características diferentes, que no son fabricados en el mismo lugar, sino que son destinados al mundo entero. El calzado Nike está considerado como el calzado joven de moda en todo el mundo. Las zapatillas de deporte baratas vienen del Sudeste asiático. Si tienen defectos, las tirarán o venderán a bajo precio; si los plazos de entrega son difíciles de mantener, se las puede almacenar ya que no cuestan caras. En este caso, lo que resulta más ventajoso, es el precio de compra y no importa si tienen defectos o hay incumplimiento de los plazos de entrega. En cambio, las buenas proceden de la Europa occidental o central porque no deben tener ningún defecto y las entregas deben efectuarse en 48 horas. Por tanto, no pueden venir de lejos. En este caso, lo interesante, es la calidad y la proximidad. Tenemos el mismo fenómeno con los pequeños transistores de baja calidad. Compramos un transistor por 10 euros, si se estropea, lo tiramos. Si tenemos un transistor un poco más caro, no lo hacemos reparar tampoco porque cuesta más caro establecer el presupuesto que la reparación. En un país económicamente pobre, si un transistor tiene una avería, una persona mañosa lo desmonta, aunque no haya hecho estudios de especialista en electrónica; encuentra la avería y lo repara. Y ahí, hay un mercado interesante. Así, ciertos productos pueden ser

destinados al mundo entero como 2º ó 3º producto en ciertos países, y como 1º producto en otros.

*A la inversa, hay también productos extremadamente complejos que, una vez acabados, tienen componentes que vienen de todo el mundo. El caso “tipo” es el automóvil.

Por ejemplo, más de 25 países contribuyen a la fabricación de un coche francés Peugeot de mediana calidad (306). Los Toyota, coches japoneses por su origen, fabricados en Francia, tienen componentes que vienen del mundo entero: el diseñador posiblemente será italiano, los robots probablemente japoneses, la chapa vendrá quizá de Brasil o de África del Sur, el equipo eléctrico, sin duda de Filipinas, etc.; en este coche afrancesado Toyota, encontramos casi el mundo entero.

* Entre estos dos casos extremos: productos sencillos destinados a todo el mundo y productos complejos que integran componentes que vienen de todas partes, se dan todos los casos intermedios. Así en la fabricación de los televisores franceses Thomson, pocas cosas están hechas en Francia. Lo mismo ocurre con un televisor holandés Philips, o japonés Sony.

3 – Intensificación de los intercambios de servicios (transportes, flete, seguros, formación...)

Hoy, compañías de seguros de automóvil de diferentes países, proponen contratos muy atractivos y compiten con las compañías de seguros del país.

Igualmente, si pensamos en la composición del personal contratado en un barco, un crucero, un petrolero u otro, podemos constatar la gran variedad de nacionalidades de este personal. Pongamos el ejemplo de un barco destinado a hacer un crucero-peregrinación cultural a Palestina. El barco, que pertenece a un armador holandés, está alquilado para tres años por Nuevas Fronteras: esta empresa resulta de una unión de una antigua ONG francesa con un operador turístico alemán. El capitán del barco y el jefe de cocina son franceses. El personal técnico de maquinaria viene de Europa central: son sobre todo polacos y ucranianos. El personal contratado para el servicio de las mesas está formado por jóvenes rumanas: la casi totalidad está compuesta por antiguas maestras que ahora ganan 6.000 francos al mes, por tanto poco con relación a los convenios colectivos franceses, pero diez veces más de lo que ganaban como maestras en Rumania. El personal de cabina está compuesto

por mujeres filipinas y algunas camboyanas; el del bar por latinoamericanos (brasileños, argentinos, cubanos, etc.).

4 – Intensificación de los intercambios de capitales

Más de un billón quinientos mil millones de euros de capitales cambian de país cada día. (¡Esto corresponde aproximadamente a diez billones de francos!). El 2 % solamente cambia de país para liquidar facturas. Y el 98 % se emplea en intercambios no comerciales, de toda clase, desde el normal en economía de mercado, hasta el especulativo inmoral que puede provocar crisis financieras. Entre estos movimientos, los hay muy importantes, como son las inversiones de fondos de pensión extranjeros. En los Estados Unidos, en Suiza o Canadá, las jubilaciones no son por repartición como en Francia (donde el personal en activo paga las jubilaciones del no activo), sino que son por capitalización, es decir que cada mes, el trabajador pone dinero para su jubilación y la empresa añade al del trabajador. Cuanto más ha trabajado, más dólares acumula, mes tras mes. Estos dólares no quedan improductivos. Esos fondos se confían a empresas que los administran: es lo que se llama los fondos de pensión. Se administran siempre arbitrando entre las inversiones seguras pero que no aportan gran beneficio y las inversiones especulativas que pueden dar más beneficio pero que son más inseguras. Por tanto, quienes administran estos fondos de pensión no los colocan todos en el mismo lugar, no obstante, estos fondos van al mundo entero. Hoy, la mitad de las 40 empresas francesas más importantes tienen como primer accionista los fondos de pensión americanos. Esto puede suponer solamente el 8 ó 9 % del capital, pero ya basta para ser el principal accionista; y si este 9 % se retira de repente, se provoca la crisis financiera.

En el transcurso de un reciente debate, se dijo que solamente el 10 % de los fondos de pensión americanos estaban invertidos en los Estados Unidos. Si este 10 % se invirtiera en Francia, constituiría la totalidad del valor bursátil del conjunto de las empresas de Francia, pues esto podría rescatar todo lo que hay que vender en París como obligaciones y acciones. En el billón de dólares, estos movimientos de capitales, que no son anormales, son muy importantes. Todos los bancos tienen una gestión mundial del dinero depositado en ellos. Por tanto, directa o indirectamente, todos participamos en estos intercambios de capitales, porque los bancos en los que depositamos el dinero, los seguros en que nos inscribimos, tienen una gestión planetaria.

Hay también inversiones muy especulativas: hacer del dinero lo más posible, aun corriendo riesgos. El mismo capital puede cambiar de 8 a 10

veces de país por semana. Es la razón por la que la asociación Attac pidió que se tasaran estos capitales, hasta una cifra después de la coma, a fin de recoger este dinero para financiar proyectos de desarrollo en países que tienen poco ahorro. Por otro lado, aunque la tasa fuera sólo del 0,5 %, si el capital cambia 10 veces de país por semana, al final de la semana esto daría el 5 %, lo que supondría una cantidad enorme. Esto podría desanimar y evitar estos movimientos que pueden provocar crisis financieras como la de Tailandia hace algunos años, o la de Argentina no hace mucho tiempo.

Estos movimientos de capitales son extremadamente importantes, y se desplazan muy libremente, sin gran control. Por tanto, son potencialmente promotores de daños.

5 – Intensificación de los intercambios de informaciones, de ideas, de valores, de modas

Descubrimos la densidad de personas inmigradas en un barrio por la densidad de antenas parabólicas que permiten recibir informaciones en tiempo real de todo el mundo. Mediante estas informaciones, podemos estar conectados con todo el mundo.

Con internet, grupos de investigadores pueden trabajar en el mismo tema e intercambiarse informaciones procedentes de todos los países del mundo. Estos intercambios cuestan más barato que fumar un paquete de cigarrillos cada dos o tres días.

Podemos también constatar la difusión del fenómeno de las sectas, en cualquier parte del mundo. Las sectas de África no son la iglesia de ciencia de los Estados Unidos o de Europa, ni las sectas afroasiáticas de Brasil. Estas convulsiones de la globalización crean un malestar y este malestar crea la necesidad de lo religioso que va a dar sentido. Si hay tantas sectas, es porque hay gente sin esperanza que busca en lo religioso, quizá lo “religioso-opio”, razones para vivir. Y esta especie de vuelta a lo religioso es un fenómeno mundial.

Podemos observar que el criterio de la belleza se uniformiza y se hace universal. Una senegalesa, de la etnia peule, que es una modelo, decía que, cuando va a su familia, a Senegal, su anciana madre le dice: « ¡hija mía, esa gente está loca para que les parezcas bella, no tienes ni anchura, ni pecho! ¡Tú no eres bella! ». En efecto, antes, el criterio de la belleza estaba vinculado con

la fecundidad. Pero sus hermanitas pequeñas y todas las chicas de su edad la encuentran bella y quieren parecerse a ella. La belleza ya no está vinculada a una cultura porque hay una 'uniformización' de la cultura,' uniformización de cierto número de valores difundidos por esta cultura. Es lo que explica que en muchos países, cuanta más blanca se tiene la piel, más bella se le considera a la persona. Por esto hay jóvenes asiáticas que se hacen abrir los ojos o jóvenes africanas que se hacen desrizar los cabellos. Hay una mundialización del criterio de la belleza.

6 – Intensificación de intercambios de productos culturales

Podemos hablar de globalización de la cultura. Hoy, las producciones artísticas se conciben para seducir a la clientela del mundo entero. Por ejemplo, para la serie americana "Urgencias" de la televisión, cuando el productor comercial hizo el pedido al realizador, se decía en el contrato que debía ser una película que pudiera venderse por lo menos en 140 países del mundo. El criterio de este producto era agradar a más de 140 países del mundo. Por eso, el producto no debe tener demasiadas connotaciones culturales y, por tanto, ocuparán gran espacio los ruidos, las acciones, los gestos elementales, en detrimento del diálogo. Los diálogos no sobrepasan los 12 segundos, porque es lo visual lo que todos pueden comprender. Hay allí un productor delegado, no para censurar, sino para ver lo que va a impedir eventualmente que un producto pueda venderse en un país interesante; entonces, van a añadir una u otra escena a partir, no de criterios morales, sino de criterios comerciales, para que pueda pasar en uno u otro tipo de país. La globalización corre el riesgo de impedir la realización de grandes obras, ya que la obra está vinculada a una cultura.

Podemos constatar el mismo fenómeno de uniformización a nivel de cierta concepción de la medicina, de la relación enfermero-enfermo, de la concepción de la enfermedad.

7 – Intensificación de intercambios de productos criminales

El mercado de la droga y de las armas se ha ampliado mucho. Lo mismo ocurre con la prostitución. Hay redes que se reconstituyen cada 6 meses.

8 – Intensificación de intercambios de virus, de poluciones

Teniendo en cuenta los intercambios de personas y de mercancías, nos vemos obligados a tratar enfermedades que hasta ahora eran desconocidas. Hoy, para erradicar una epidemia, hay que tratarla en el mundo entero. De la misma manera que la viruela o la poliomielitis se han erradicado gracias a las vacunas en todo el mundo, podemos pensar que, cuando hayamos encontrado una vacuna contra el sida, financiaremos la vacuna en el mundo.

B) LAS CAUSAS DE LA GLOBALIZACIÓN (o MUNDIALIZACIÓN)

1 – Los progresos considerables realizados en el campo de las comunicaciones.

Estos progresos que se han llevado a cabo en el plano de las comunicaciones tienen como consecuencia un cambio total en la relación espacio-tiempo. La relación con el espacio ha cambiado completamente porque el tiempo necesario para atravesar este espacio ha cambiado de escala.

Las distancias ya no son las mismas que antes, la tierra se ha convertido en una aldea. Las comunicaciones son cada vez más rápidas: comunicaciones aéreas, comunicaciones terrestres (cuando Europa esté surcada en todas las direcciones por trenes de alta velocidad, será tan banal ir a pasar un fin de semana en Oslo o en Praga como antes pasar un fin de semana en la montaña o en el mar). Las distancias cambian de escala cuando el tiempo para recorrerlas disminuye. Estos transportes son técnicamente cada vez más rápidos, pero también cada vez menos costosos.

Estos intercambios son, culturalmente, cada vez más aceptados. Es algo normal tener acceso a internet. El obstáculo cultural es cada vez menos un obstáculo real. Cuando la técnica acorta las distancias, cuando los obstáculos financieros y culturales se reducen, podemos decir que la globalización va aumentando. Tendremos cada vez más intercambios.

Uno de los inconvenientes, es el cambio de la relación con el tiempo que nos lleva al mundo de lo efímero. Todo es rápido, cambio, movimiento.

2 – No hay ya obstáculos de tipo político: es el fin de la división del mundo en bloques antagonistas.

En la conferencia de Yalta en febrero de 1945, las grandes potencias se habían repartido el mundo. Estaba el Este y el Oeste, y entre el Este y el Oeste, no se intercambiaba. El mundo estaba dividido en compartimentos. Para ir al Este, hacía falta un visado, uno era controlado a la entrada y a la salida, y vigilado durante la estancia. Igualmente el Este no iba al Oeste. Países del Sur intercambiaban con los del Este: Vietnam, Camboya, Laos, Cuba, Mozambique, Angola, Guinea, pero no con los países del Oeste. En cambio, los países de América Latina intercambiaban con los países del Oeste pero no con los del Este. Hoy, con el fin del sistema comunista (caída del muro de Berlín), esta separación se ha acabado, ya no hay obstáculos geopolíticos a los intercambios.

Hoy, uno de los principales lugares de “peregrinación” en el mundo no es La Meca, ni Lourdes, ni Roma, sino Pekín. En efecto, allá, hay más de 1.300 millones de clientes potenciales y la mano de obra allí es la más barata del mundo.

3 – No hay ya obstáculo de tipo ideológico

Actualmente, por todas partes en el mundo (salvo en uno o dos países) triunfa un sistema económico que preconiza y recomienda los intercambios lo más libres posible. Nadie duda que los intercambios sean favorables. El credo liberal: Adam Smith decía que cuanto más libres son los intercambios, más se desarrolla el comercio, más se estimulan las economías. Hoy, la economía liberal domina el mundo ya sea bajo la forma de mercado totalmente libre, o de mercado regulado. Las otras alternativas han desaparecido: el socialismo real de los países del Este, el comunismo, que tenía otras bases, ha desaparecido; la tentativa de autogestión en Yugoslavia desapareció, el socialismo que echaba raíces en las tradiciones comunitarias africanas ha desaparecido, el intento sandinista en Nicaragua ha desaparecido. Hoy, los Chinos han inventado un concepto « de economía socialista del mercado ». Hay que traducir: « un capitalismo salvaje dirigido por un estado totalitario leninista ». Y hoy, Vietnam está también en esta línea de economía socialista del mercado, es decir, como un país capitalista, pero controlado por un partido único omnipresente autoritario. Por el momento no hay alternativa.

Por tanto, si la ideología dominante acepta el mercado, lo preconiza, si no hay obstáculos políticos a los intercambios y si las técnicas permiten estos intercambios cada vez más numerosos, la globalización no puede sino desarrollarse; de ahí la necesidad de comprenderla bien para ver cómo darle otro contenido.

En resumen, podemos decir que la mundialización, la globalización es uno de los principales fenómenos de nuestro tiempo y que da lugar a juicios muy variados, muy diversificados y muy marcados por nuestros lugares respectivos de inserción. Este fenómeno es planetario, afecta a todos los aspectos de la vida, es muy intenso y rápido. La globalización es un proceso doble: el de la intensificación de los intercambios de toda clase y, simultáneamente, el de la extensión de estos intercambios casi a todo el planeta.

II - BALANCE DE LA GLOBALIZACIÓN

En esta segunda parte, vamos a ver quiénes son los ganadores y los perdedores de esta globalización, y sus efectos positivos y negativos.

A) Efectos positivos de la globalización. ¿Quiénes son los ganadores?

1 – Todos ganamos un acceso mucho más fácil, menos costoso a bienes y a servicios que han estado reservados durante mucho tiempo a un grupo limitado de privilegiados.

La globalización permite ver cómo llegan productos fabricados a un costo de producción más bajo. Exacerba también la competencia que lleva a bajar los precios de venta. Como consumidores, aprovechamos este “estallido” de la producción y del comercio. Aprovechamos productos baratos cuyas empresas se esfuerzan por minimizar el costo de producción, yendo a buscarlas, en todas las etapas de la fabricación, allí donde hay la mejor relación calidad-precio. Veamos algunos ejemplos.

* La posibilidad de acceso a los productos audio-visuales: la televisión, el magnetoscopio, las cadenas de sistemas de alta fidelidad, etc. Un televisor cuesta hoy el 45 % más barato que hace 10 años. ¿Por qué? Este televisor ha sido fabricado en países donde el costo del trabajo es más débil y porque hay también una disminución importante del costo del transporte para traerlo. Evidentemente, hay que pensar que si un producto es barato a la llegada, es que, en alguna parte, el trabajo ha sido mal pagado. Mientras tanto todos aprovechamos de una reducción del costo de los productos que, hoy, pueden venir del mundo entero. Cuando una gran tienda vende pequeñas calculadoras

a 2 ó 3 euros -mientras que este género de artículo está tasado con el 19,6% de IVA- y esta tienda paga a su personal y todavía le quedan beneficios, esto significa que el costo de fabricación está muy bajo en Asia o en otro lugar.

* Ropa más barata, zapatos baratos que vienen de Polonia (antes de la caída del muro de Berlín, jamás hubiéramos encontrado zapatos procedentes de Polonia), lotes de camisas a precio reducido que vienen de China, etc.

* El teléfono ya no se considera como un artículo de lujo. Hace cincuenta años, sólo se utilizaba el teléfono para un acontecimiento grave. El teléfono era un artículo de lujo, cuyo uso estaba reservado a quienes lo necesitaban para su trabajo, o a gente acomodada. Hoy, el teléfono es de uso corriente; se intenta, por todos los medios, no suprimir la línea telefónica de alguien que está endeudado, porque el corte de teléfono se percibe como una mutilación grave. El teléfono está considerado como un producto de consumo corriente, incluso un artículo banal, ya que, comprando ciertos productos se nos envía como regalo un teléfono inalámbrico gratuito. El teléfono se ha convertido en el artículo de reclamo cuando se quiere vender un producto. Además, podemos llamar por teléfono al otro lado del Atlántico por la noche y cuesta menos que un sello de correos. Esto es debido, a la vez, al progreso de las técnicas pero también al hecho de que las telecomunicaciones se administran en el mundo entero. Como consumidores, tenemos productos baratos, precios que estructuralmente están orientados a bajar, por el hecho de que los costos de producción, de transportes, de comercialización han bajado por la globalización.

2 – La globalización puede ayudarnos a pasar del encuentro de la diferencia percibida como una agresión, al encuentro de la diferencia aceptada, porque se ha hecho banal.

Este segundo aspecto positivo de la globalización requiere mucha prudencia para hablar de él. Cuanto más encontramos la diferencia, menos la percibimos como diferencia. Cuanto más encontramos al extranjero, nos resulta menos extraño.

Los medios de transporte de nuestras ciudades, al igual que las escuelas, reúnen a un gran número de nacionalidades. Quienes más frecuentan los mercados son los africanos negros y los magrebíes. En cuanto a la práctica religiosa, los jóvenes son antilleanes, tamules, africanos, portugueses... Y cuanto más nos acostumbramos a la diferencia, menos la percibimos como diferencia. La diferencia hiere. La primera reacción cuando

nos encontramos con la diferencia, es el rechazo. Podemos rechazar a través del desprecio, la burla, la ironía, la violencia... Podemos también rechazar mediante el no reconocimiento de la diferencia. Hacemos como si el otro fuera como nosotros y no le reconocemos el derecho a ser diferente. Cuanto más se parece el otro a nosotros, mejor nos parece. Cuando nos encontramos con disminuidos físicos o mentales, a menudo nos sentimos inseguros. Esta diferencia la percibimos como una agresión. Pero cuando nos encontramos con ellos regularmente, debido al trabajo u otra cosa, a fuerza de encontrarlos, ya no vemos que son diferentes. Acostumbrándonos a la diferencia, acabamos por no percibirla. La globalización, al hacer que encontremos, cada vez más, la diferencia, va a ayudarnos quizá a pasar de la diferencia percibida como una agresión psicológica, a la diferencia aceptada porque se ha hecho común.

La 2ª etapa es que la globalización podría, por último, hacernos pasar de la diferencia -hecha ya algo común- a la diferencia percibida como una suerte, como una oportunidad. El otro me enriquece con su diferencia, me revela una parte de humanidad que yo no tengo. Y para nosotros, creyentes, el otro me revela una imagen de Dios que para mí era desconocida. En el libro del Génesis, se dice que Dios creó al hombre. Hombre y mujer, los creó. A su semejanza, Dios los creó. Cada ser humano es icono de Dios, portador de divinidad. Cada ser humano me revela una imagen de Dios. Por eso, la globalización puede ayudarnos a descubrir la unidad de la humanidad en su diversidad y la alteridad que es necesaria para conocer a Dios, que es el Otro, el Totalmente Otro. Esto hace pensar en un mosaico. Cada piedrecita del mosaico no es gran cosa, pero es el conjunto del mosaico lo que constituye una obra de arte. La humanidad es un mosaico de mujeres y de hombres, y si falta una parte de la humanidad, falta una parte de la obra de arte.

Por supuesto, es una especie de utopía que hay que construir. Para vivir la diferencia como una suerte, como una oportunidad positiva, hay tres condiciones:

* La primera condición está en *la educación para el encuentro de la diferencia*. Esto nos atañe a todos. Hoy, educar para la diferencia es un componente fuerte del trabajo de la educación; se trata de aprender a encontrar la diferencia, todas las formas de la diferencia, como una suerte, como una oportunidad. Debemos inscribir en todos nuestros servicios educativos el aprendizaje en la acogida de la diferencia. Para nosotros, cristianos, eso es algo normal. Pentecostés, es la Buena Noticia anunciada a todos. Ahora bien, los apóstoles no eran unos intelectuales, pero lo que decían era Buena Noticia para todos. Si el Evangelio es Buena Noticia para todos,

esto supone que todos tienen la capacidad de comprender. Y no comprendemos si no hay voluntad de encuentro. No podemos ser discípulos de Jesús si no estamos abiertos a la diferencia. El otro tiene algo que aportar, participa en la dignidad de la humanidad; hace falta, pues, una educación que abra a la diferencia.

* La segunda condición es tener la preocupación de *mostrar lo que hay de bello, grande, noble* en aquel que es diferente, aun cuando en la sociedad esté entre los pequeños. Son necesarios, sí, todos los reportajes y artículos que muestran todas las miserias, las heridas, las injusticias del Cuarto mundo o de los emigrantes. Pero no hay que detenerse ahí; si se hace así, es peligroso porque se tiene una imagen negativa, miserable del que es pequeño y no veremos su grandeza. Hay que tener la preocupación de decir todo lo que hay de grande en todos los que son diferentes. Un día, había tensiones muy fuertes en un colegio y el clima se deterioraba, cada vez más, con crispamientos relativos a la identidad y con rechazos de la diferencia. Un profesor propuso que, a cada etnia (había alrededor de unas cuarenta), se le diera la ocasión de decir lo que hay de bello en ella. La academia se puso de acuerdo para que, durante una semana, se interrumpieran todas las clases y se dedicaran esos días a mostrar todo lo que hay de bello en los países de donde procedían los alumnos, con la música, el baile, el cine, los trajes, etc.... El último día fue la «fiesta de los pueblos». Se pidió a cada familia que acudiera con los trajes de fiesta de su país de origen, y con un plato de fiesta. A partir de aquel día, el clima del colegio cambió porque los alumnos veían en el otro algo del bien y de lo bello que hay en ellos. Sus miradas habían cambiado. Cuando queremos a las personas, nos parecen bellas. Y cuando miramos al otro con la idea de que lleva en él cosas bellas, la mirada cambia. Hay que tener la preocupación de revelar al otro su belleza, lo que constituye la riqueza y la sabiduría de su cultura, etc.

* La tercera condición nos compromete de manera colectiva en *no multiplicar los factores que hagan difícil el encuentro*. Esto supone, entre otras cosas, una política social de la vivienda, del empleo,... con las menos asperezas posibles. Un ejemplo personal. Mi vecino es un camerunés musulmán que hace el ramadán. Por la noche, cuando rompe el ayuno, hace mucho ruido. Pero las condiciones del encuentro son tales, que puedo decir con respeto: «mi vecino hace el ramadán». Es decir, la molestia que causa no es tal, que yo no pueda respetar su diferencia religiosa. Al final del ramadán, nos invita a celebrar esta fiesta con él, de la misma manera que él viene a nuestra casa el Jueves Santo y el día de Pascua. Esto no plantea problema. Todas las condiciones del encuentro son tales que las diferencias agresivas se

borran con otros valores más fuertes. En cambio, si yo viviera en un inmueble gueto donde hay mucha gente que rompe el ayuno al mismo tiempo, eso haría demasiado ruido; y si, al día siguiente por la mañana, tengo que comenzar mi trabajo temprano, eso me molestaría. Si, además, la escalera está sucia, el ascensor averiado y los buzones rotos, esto me molesta. Si los niños en la escuela van atrasados porque el nivel es bajo, reacciono de otro modo respecto a mis vecinos cuando rompen el ayuno del ramadán. Es decir, si cada vez hay más guetos (barrios, inmuebles, escuelas y empleos- gueto), multiplicamos los riesgos de hacer que la diferencia se perciba como una agresión y no como una suerte. Por eso, si trabajamos para que la diferencia sea una posibilidad, una suerte, hay que tener la actitud ciudadana de favorecer la mezcla social... Hay que prever viviendas sociales en cada municipio, de lo contrario los concentramos en ciertos barrios, creamos barrios-gueto y hacemos imposible el encuentro positivo de la diferencia.

Sí, es una utopía y una utopía que hay que construir, sabiendo que podemos estar atentos a las riquezas de las culturas sólo en la medida en que nos encontremos bien con nosotros mismos.

Para poder acoger la diferencia del otro, hay que ser estar bien en la propia cultura. Se dan, pues, 3 actitudes:

- somos gente tan bien que los otros no pueden ser sino menos bien;
- dudamos tanto de lo que somos que no podemos encontrar al otro, y vamos a protegernos para poder existir;
- nos sentimos bien tal como somos, pero somos concientes igualmente de lo que nos falta. Somos sólo lo que somos. Y sabemos que cada uno de nuestros valores tiene también su lado negativo.

Cada cultura tiene sus riquezas y sus limitaciones. Nos enriquecemos encontrando al otro en la medida en que somos acogedores. Y somos acogedores en la medida en que estamos lo bastante seguros de lo que somos como para poder encontrar al otro.

En resumen: 3 corrientes de pensamiento posibles ante a la globalización

- * 1ª corriente: los que ven, ante todo, en la globalización, una oportunidad, una suerte que hay que aprovechar. Son sensibles, primero, a todo lo que va a permitir la globalización a nivel económico, cultural, etc. No niegan que hay problemas pero son sensibles, especialmente, a todos esos elementos positivos.

- * 2ª corriente: los que piensan que la globalización es intrínsecamente perversa, es decir, que no puede ser sino violenta para los más pequeños. Es, esencialmente, peligrosa. Como es violenta, es legítimo, por tanto, frenarla, denunciarla y contrarrestarla por todos los medios, incluida la violencia. Son los "anti-globalización" o "anti-mundialistas".
- * 3ª corriente: los que piensan que como la globalización es irreversible, es inútil oponerse a ella, pero que es inaceptable en su forma actual. Por tanto, hace falta otra globalización (alter-globalización), otra mundialización. Son los "alter-mundialistas". No obstante, es una realidad muy compleja en la que se encuentra toda clase de tendencias. Los "alter-mundialistas" están muy unidos para denunciar cierto número de patologías de la globalización, pero no están al unísono para proponer alternativas. A pesar de todo, los "alter-mundialistas" quieren otra globalización, aunque lo que proponen no es tampoco perfecto ...

B) Elementos negativos de la globalización. ¿Quiénes son los perdedores?

La globalización no es aceptable por razones éticas y de realismo político.

1 – Por razones éticas

La constatación general, es que la globalización acentúa la distancia entre los países ganadores y los países perdedores (los países ya más pobres en el "tablero del juego de damas" mundial). Y, dentro de los países ganadores, acentúa la distancia entre los sectores económicos y regiones y personas ganadores y los sectores económicos, regiones y personas perdedores. Y los perdedores son los más frágiles.

Desde hace diez años, podemos decir objetivamente que la globalización ha creado en Francia un millón suplementario de empleos. Pero podemos también comprobar que este millón es un saldo. Ha habido tres millones de empleos creados y dos millones de empleos perdidos. Los empleos perdidos lo han sido en los sectores más frágiles, en las regiones más frágiles y entre las poblaciones más frágiles. ¡China es el país principal

ganador de la globalización con una tasa de crecimiento de su economía del 8 al 9 % al año! Pero, en China hoy, si está emergiendo una clase media, toda una parte de la población es sub-proletaria. Y son los más frágiles.

Ahora bien, sabemos que una sociedad es tanto más grande en humanidad, tanto más humana cuanto más preocupación tiene por sus elementos más frágiles. Una sociedad se engrandece cuando se preocupa por sus elementos más frágiles, cuando corrige las desigualdades de nacimiento o de la naturaleza. En una familia, los padres están más atentos a su hijo más frágil; y esta atención va a ser la condición para que sienta que él también cuenta. Es el caso de una familia, en una sociedad, sea la que sea, cuando es verdaderamente humana. Entonces, si las evoluciones acaban en una acentuación de las desigualdades, retrocedemos en humanidad. Cuando un barco se va a hundir y se aplica el famoso dicho: « las mujeres y los niños primero », es extraordinario en humanidad. Si fuera la fuerza física la que hiciera que encontrarán un sitio en el bote salvavidas, serían los más fuertes los que llegarían, y los más débiles se verían condenados a morir.

Esta preocupación por los más frágiles debe poder ser visible en el presupuesto familiar, en el presupuesto de un municipio, de un estado. Para nosotros, cristianos, esto es propio de la identidad cristiana. El evangelio de san Lucas en el capítulo 7 (cf. 18-28), nos presenta a Juan Bautista en la cárcel, que dice a sus discípulos: *«preguntad a Jesús si es el Mesías que esperamos»*. Y Jesús responde: « Id y contad a Juan lo que habéis visto y oído: los ciegos ven, los cojos andan, los leprosos quedan limpios, los sordos oyen,... y se anuncia a los pobres la Buena Noticia ». Es lo que el Papa Juan XXIII llamaba los « signos de los tiempos », es decir, los signos de que Dios está activo en el mundo, que los dejados de lado, los marginados encuentran su lugar en la sociedad. El signo de que Dios está entre nosotros, es cuando los pequeños son reintegrados. ¡Y el texto del capítulo 25 del evangelio de san Mateo es el texto más subversivo que existe! Nuestro Dios, no sólo se identifica con el pobre, con el hambriento, con el extranjero, sino que **él es** el pobre, el hambriento, el extranjero... Si nuestro Dios es ése, ¿cómo podemos decir que amamos a Dios si no amamos al pobre, al hambriento, al extranjero...?

Ya en el Antiguo Testamento, podemos leer textos que hablan claramente de justicia y de derecho. Así, en el capítulo 25 del Levítico: *« se libera a los esclavos, se anulan las deudas y se devuelven las tierras a los que ya no tienen »*. Eso era recordar que las cosas no pueden ir bien cuando la gente vive en condiciones infrahumanas y cuando hay que poner en tela de

juicio ciertas leyes que provocan estas situaciones de injusticia. Amós dice: « *el canto de sus cítaras, no quiero oírlo, sino que quiero que reinen la justicia y el derecho* ». Isaías dice también: « *el ayuno que prefiero, es la justicia, el derecho...* ».

Tenemos toda una enseñanza y una práctica de Jesús que nos hace decir que, si se percibe que la globalización acentúa las distancias hasta hacer que la vida de algunos sea infrahumana, no se la puede aceptar bajo esta forma.

¿Cómo se expresa esto a nivel mundial?

¿Cuáles son los países interesantes a nivel económico?

1 - Son los países que tienen **materias primas estratégicas** (petróleo, ciertos metales de aleación útiles para el armamento sofisticado y para las altas tecnologías). Es normal que todo el mundo se interese por el petróleo, porque no se puede prescindir de él como fuente de energía y como materia prima: la petroquímica está a la base de numerosos productos. Pero no porque nos interese en ello podemos hacer cualquier cosa. Todo el mundo se interesa por ciertos metales de aleación necesarios para armas sofisticadas, para misiles estilo Ariane, para aviones de gran velocidad ... Cuando un país no tiene estas materias primas estratégicas, es menos interesante.

2 – Son los países que tienen una **mano de obra interesante**, es decir una mano de obra

- numerosa,
- flexible, que se adapta a tareas nuevas (incluidas las tareas repetitivas),
- dócil, por naturaleza (ciertas sociedades tienen un respeto profundo a la autoridad), o por presión (porque el gobierno las hace dóciles).
- barata (en función del número de horas de trabajo, de días de huelga o de enfermedad y del nivel de los salarios). Ciertos países son más interesantes que otros. No es una casualidad el que China recibiera el 42 % de las inversiones occidentales en el año 2003, y África subsahariana, menos del 2 %.

La mano de obra china es numerosa, dócil, disciplinada por temperamento y por obligación (no tienen derecho de huelga...). Es 25 veces más barata que en Alemania, que es el país donde la mano de obra es la más cara.

Así, a una industria que necesita mucha mano de obra no cualificada, China le resulta seductora. Y, además, si el país que ofrece la mano de obra interesante es también un país que ofrece salidas para las empresas, entonces corren allí. China responde a estos criterios, ya que tiene mil trescientos millones de habitantes y el 30 % de su población entra en una dinámica de consumo creciente (es decir 400 millones, o sea prácticamente la Europa de los 15). Los mercados son, pues, cada vez más interesantes en China. Algunos van allá para pagar salarios baratos, otros para tener nuevos clientes, y otros por ambas razones.

Al contrario, países, como Burkina Faso, Mali, África central, que no tienen ni materia prima ni mano de obra numerosa y adaptable, no interesan a nadie, aparte de los fabricantes de cerveza o de tabaco.

Es la primera vez en la historia económica donde los ricos, aun cuando necesitan mano de obra barata (por tanto, una mano de obra pobre) ya no tienen necesidad de pobres para volverse más ricos porque, ahora, necesitan a gentes suficientemente ricas para ser clientes de sus producciones. La India es interesante porque tiene científicos, técnicos de calidad, conocimientos técnicos... hay aproximadamente un 20 % de indios (200 millones) que hoy son capaces de entrar en una dinámica creciente de consumo. Al mismo tiempo, el 40 % de la población india se ha empobrecido desde hace 10 años.

Los liberales dicen que la globalización es interesante porque abre mercados. Pero se abren mercados a condición de que haya cosas para vender y cosas que interesen a los compradores. La apertura de los mercados en la globalización no tiene sentido más que si se tiene cosas para vender y clientes para comprar. ¿Que significa, pues, « abrir los mercados» para un país que propone productos que no interesan o que interesan poco a los mercados? Veamos algunos ejemplos extremos. Madagascar exporta sisal, vainilla, pelitre, ilang-ilang. Ahora bien, el sisal se reemplaza por productos sintéticos, el pelitre por insecticidas, por pesticidas químicos, la vainilla natural por la vainilla sintética, y el ilang-ilang por perfumes sintéticos. Lo mismo ocurre con los países que exportan cacao como Costa de Marfil. Actualmente en los países ricos, ya no se comen materias primas con cacao, sino que se come más de cosas que llevan añadidos; consumimos cacao transformado: chocolate con leche, con avellanas, con menta... consumimos menos materias primas, pero consumimos materias primas a las que se añaden productos que no son forzosamente del orden de las materias primas procedentes de los países pobres. Los campesinos saben muy bien que ya no se consume leche,

sino valores añadidos: yogures, yogures vitaminados, yogures energéticos, leche de crecimiento con magnesio...

En Francia, a las empresas les hacen la competencia las empresas de mano de obra barata. Los empresarios dicen que necesitan pagar menos cargas sociales, menos impuestos, implantar la empresa en una zona nueva y, por supuesto, saben que todas estas medidas tienen un costo social. Cuando una empresa debe bajar sus precios de costo, quiere disminuir sus cargas. Y una de las cargas es la mano de obra, pero si se trata de una empresa en la que se necesita una fuerte intensidad de mano de obra de débil capacidad tecnológica, no estamos en el mismo caso que si se trata de una empresa donde precisamente se necesita innovar y en la que esta mano de obra debe ser muy cualificada. Antes, en el primer caso, en que se necesitaba una fuerte intensidad de mano de obra poco cualificada, se la iba a buscar allí donde estaba: primero muy cerca, luego, eventualmente, más lejos. Hoy, con la globalización, cuando una empresa se desarrolla, ya no es la mano de obra la que se desplaza, sino que es la empresa la que se instala allí dónde hay una mano de obra barata.

En cambio, cuando la mano de obra es cara, se disminuye su costo. ¿Cómo? Reemplazando la mano de obra antigua que cuesta cara y se adapta menos bien, por una mano de obra joven que se adapta mejor y cuesta más barata. Durante décadas en Francia, faltaba mano de obra, por consiguiente, la estabilidad de los trabajadores era una suerte para la empresa y se daban diferentes primas a la antigüedad. Además, en períodos en que las tecnologías cambiaban poco, la antigüedad era una garantía de buena realización. Hoy, las tecnologías cambian muy rápidamente, la antigüedad ya no es garantía de buena realización, sino que puede ser considerada más bien como un obstáculo y, además, como se debe pagar la antigüedad, se prefiere contratar a jóvenes, incluso de un nivel más alto de cualificación, que se pagarán más barato. De ahí esa decisión de decir a la gente de 53 - 57 años que dejen su trabajo. Y cuando éstos buscan trabajo, se les ofrece un precio mucho menos interesante ya que no es seguro que puedan adaptarse. Esto conduce a una marginación de estas personas que, de repente, se vuelven más frágiles. Se trata pues de reducir el costo debido a una competencia exacerbada por la globalización.

La empresa va también a confiar al exterior cierto número de funciones. Hoy, la estrategia de empresa es la siguiente: nada de existencias después de haber producido, nada de almacenamiento de materias primas antes de comenzar a producir. Pero si, de repente, la empresa tiene un encargo

importante, hace subcontratos o coge eventuales. Lo que hace que, en la misma empresa, tengan dos clases de personas: personal que está bajo estatuto garantizado por los convenios colectivos, y personal fuera de estatuto, mal protegido. Los sindicatos tienen mucha dificultad para ser a la vez sindicatos del personal fijo y del personal eventual.

Cuando una empresa ha encontrado espacios de clientela, ella misma va a hacer la entrega. El número de camiones y de chóferes de la empresa son los necesarios en período normal. Pero, cuando se necesita entregar fuera de período normal, se acude al subcontrato, al de las pequeñas empresas artesanales que pueden hacer 50 horas, 60, 70, 80 horas de trabajo, a veces sin gran garantía.

Exacerbando las competencias, la globalización empuja a las empresas a limitar sus costos. Y esta limitación de los costos se hace en detrimento de la población, particularmente de la más frágil y obliga a todos los actores sociales a pensar, en términos nuevos, su misión de solidaridad. Los antiguos puntos de referencia siguen existiendo, pero hay, al mismo tiempo, nuevas realidades que aparecen y que también hay que tomar en consideración.

Como la economía se ha globalizado, los contrapesos no pueden ser sino mundiales. El sindicalismo ya no puede pensar solamente en términos de establecimientos nacionales, sino en términos mundiales. Por todas estas razones, la globalización tal como se desarrolla actualmente, aunque tiene elementos positivos, es inaceptable bajo su forma actual.

2 – Por razones de realismo político

No podemos aceptar la globalización ni por razones éticas ni por razones de realismo político. En efecto, si la globalización continúa acentuando la distancia entre los países pobres y los países ricos, entre la gente rica y la que vive en la precariedad, el terrorismo, a nivel mundial, no puede sino ir en aumento. Cuando hay personas y pueblos tienen en sí mismos sentimientos de humillaciones, de injusticias, de ausencia total de futuro, piensan que no tienen nada que perder. Es la razón por la que, aunque haya que luchar contra el terrorismo mediante la prevención militar, mediante la fuerza, hay que trabajar también por reducir las desigualdades, organizar el mundo de otro modo, estar más atento a los países más pobres; es no sólo un acto exigido por la moral, sino que es también un acto de gran realismo político. Si se quiere evitar un aumento del flujo migratorio, no tiene que

haber demasiada gente desesperada. Por eso se trata de pensar de otra manera el desarrollo, su financiamiento y las relaciones comerciales. De la misma manera, que el desempleo de los jóvenes es suicida para una sociedad.

Por primera vez, el peligro exterior no se puede identificar con un país. Entre 1945 y 1990, identificábamos el peligro con el bolchevismo o con el imperialismo americano. Durante siglos, los franceses identificaron el peligro con Inglaterra o con Alemania. Hoy, ya no hay identificación de un peligro con un país. Así, entre la veintena de personas acusadas de estar al origen del atentado de Nueva York, cerca de tres 3/4 de los sospechosos proceden de países que eran los principales aliados de los Estados Unidos. En Oriente Medio, el principal aliado es Israel, después Arabia Saudita y Jordania. Actualmente, hay jóvenes nacidos en Francia de emigrantes magrebíes que van como voluntarios a Chechenia para defender a este pueblo que está siendo masacrado por los rusos en medio de un silencio ensordecedor de la comunidad internacional, y los resistentes chechenios, frente a los rusos, cristianos ortodoxos o marxistas ateos, catalizan su resistencia mediante el islam. Como los polacos con el catolicismo en el momento del comunismo. Cuanto más católicos eran, más resistían al comunismo. Como los irlandeses católicos frente a los ocupantes ingleses protestantes. Hay pues una "catalización" de la resistencia a través del islam. Por eso, si queremos que el mundo viva en paz, hay que actuar contra la globalización actual. Se trata de disminuir los sentimientos de humillaciones y de injusticias y, para ello, hay que dar la prioridad a los más frágiles.

C) Reseña histórica de los anti-globalización (anti-mundialistas) y de los alter-globalización (alter-mundialistas).

El primer encuentro de oposición a la globalización se efectuó en el **1^{er} Foro Social, en Porto Alegre, en 2001**. Este encuentro estaba animado por algunas personas fundadoras, entre ellas Chico Whitacker, Secretario General de la Comisión Justicia y Paz del Brasil. No es casualidad que este encuentro tuviera lugar al mismo tiempo que el de Davos, en Suiza, donde se reúnen, cada año, los "Grandes" que tratan las cuestiones del mundo y se esfuerzan por buscar, con lo que ellos son, soluciones a estos problemas. Ahora bien, personas como Chico Whitacker, Bernard Cassel del mundo Diplomático y otros, dijeron que no había que dejar solamente a los "Grandes" hablar de los asuntos del mundo. Aunque son hombres de buena voluntad, hablan con su manera de ver, que es la de los vencedores y no la de los perdedores. Por eso, ellos también, quisieron hablar del mundo, en Porto

Alegre. Por esta razón, el primer Foro Social fue un Foro antiglobalización, "anti-Davos". Si no hubiera tenido lugar este Foro Social, no habría habido movimiento alter-globalización o alter-mundialista. El punto de partida de este Foro Social fue una contestación y una protesta contra Davos.

En el **2º Foro Social, en Porto Alegre, en 2002**, hubo una ruptura entre los que querían quedarse en un contexto de denuncia (los anti-mundialistas) y los que deseaban que la denuncia fuera seguida por una fase de elaboración. Esto era ya una alternativa. No obstante, en 2002, la casi totalidad de la prensa continúa hablando de anti-globalización.

En **2003, el 3º Foro Social de Porto Alegre**, fue claramente el de los alter-mundialistas. La línea de este Foro fue muy claramente una búsqueda de alternativas frente a la globalización, hasta el punto de que cierto número de anti-mundialistas renunció a asistir a él. Estos últimos hicieron, al mismo tiempo, otro Foro paralelo que, por otra parte, fue un fracaso. Para los altermundialistas, la denuncia es un punto de partida que debe estar seguido, inmediatamente, de una búsqueda de proyecto alter-mundialista, comenzando por la puesta en común de todo lo que puede existir como solución alternativa. A partir de este 3º Foro Social, la prensa comienza a hablar ampliamente de cita de los altermundialistas o alter-globalización.

En **2004, el 4º Foro Social de Bombay** es un choque. Este Foro fue, a la vez, una continuidad y una ruptura con relación a los Foros precedentes. Al mismo tiempo que trataban, pero de manera minoritaria, de los temas alter-mundialistas que los Foros precedentes ya habían abordado -tales como el rol del FMI, el Banco Mundial, qué es una manera de gobernar mundial, la supervisión de los movimientos de capitales, etc.-, hubo además 3 hechos nuevos muy interesantes:

- *La presencia de los países de Asia.*

En Porto Alegre, estaban representados 156 países, con una fuerte dominante de los países de Europa del Oeste y de América Latina, pero con una representación débil de los países de Asia. (El próximo Foro de 2005, tendrá lugar en Porto Alegre y, dentro de dos años, en África, en Dakar o en Johannesburgo, y esto favorecerá una mayor representatividad de África). En Bombay, por el contrario, Asia estaba muy presente y muy activa.

- *La voz de los sin voz.*

En Porto Alegre, los participantes eran, ante todo, intelectuales y gente de clase media. En Bombay, se oyó no sólo al pueblo, sino también a los

"intocables", los oprimidos, los niños de la calle, las mujeres super-explotadas, las minorías étnicas. Y los "sin voz" se expresaron como personas sin voz. El Foro había previsto traducciones en inglés, francés, español y portugués, pero no había previsto traducción de las diferentes lenguas étnicas... Como no había traducción, era necesario "mirar". Era una expresión, clara y fuerte, a base de mimos, bailes, pinturas... Cuando la gente llegaba con sus instrumentos de música para bailar, la conferencia se detenía y luego, cuando acababan el baile, dejaban la sala. Era la 'voz de los sin voz', con el lenguaje de los "sin voz". Esto ayudó a reflexionar sobre la atención que hay que tener y los medios que hay que emplear para oír a los sin-voz.

- *Se trataron asuntos, temas no tomados en consideración* porque eran problemas de regiones poco tenidas en cuenta antes, y problemas de mujeres y de hombres poco tomados en consideración: el problema de la intolerancia religiosa, del fundamentalismo religioso, del estatus de la mujer, de las minorías, de las castas. Se añadieron, pues, algunos elementos nuevos y habrá que ver cómo integrarlos en el 4º Foro de Porto Alegre en 2005. Y si, dentro de dos años, el 5º Foro se celebra en África, obligatoriamente se añadirán otros elementos.

El Foro Social mundial y los Foros sociales continentales, como los de Génova, París, Dakar, Nairobi y otros, son signo, manifestación de este movimiento alter-globalización o alter-mundialista que está naciendo.

En este movimiento alterglobalización hay dos tiempos. El primero es el del despertar y la denuncia. Este lenguaje, forzosamente simplificador, ya que se trata de convencer y movilizar, se dirige mucho a los sentimientos, a los valores morales, a la conciencia. Aunque este primer tiempo es todavía necesario, se trata de superarlo para pasar al segundo. Es necesario encarnar la llamada con análisis rigurosos y acciones, proyectos, que puedan ser aplicables hoy y poder reflexionar, en el seno del movimiento, sobre sus fragilidades, sus ambigüedades, sus riesgos, sus contradicciones. El movimiento alterglobalización está todavía en un periodo delicado; todo va a desarrollarse en los próximos años.

III – ANTE ESTA SITUACIÓN DE GLOBALIZACIÓN, ¿QUÉ HACER PARA HUMANIZARLA?

El compromiso de solidaridad para humanizar la globalización se impone a todo ser humano y a la conciencia cristiana. Podemos distinguir 4

niveles de compromiso, que van desde el más personal al más general, pero uno no es más importante que el otro. El compromiso de cada persona depende de su historia, trayecto, condiciones de vida, edad, inserción social, etc. Pero si las formas son diferentes, el compromiso, el trabajo no es facultativo.

1^{er} nivel: el compromiso o la solidaridad interpersonal de primera proximidad, de inmediata proximidad

Es el empeño en la atención al vecino de inmueble, a la persona de edad que vive sola, al matrimonio que corre el riesgo de romperse, a los padres que ya no comprenden a sus hijos o a quienes tienen hijos que se drogan ... La globalización crea nuevas formas de fragilidades y de pobreza. Por ejemplo: la familia que se vuelve monoparental porque el padre se ve obligado a ir a trabajar a 100 ó 200 kms. de su casa; la degradación del joven adulto que no encuentra trabajo, habiendo tenido sólo servicios eventuales o contratos de solidaridad; la imposibilidad de pagar los plazos de la casa comprada a crédito, como consecuencia de una pérdida de empleo o de reducción de ingresos, lo que crea tensiones que pueden causar hasta el divorcio. No es la globalización propiamente hablando la que provoca esto, pero la globalización acentúa la vulnerabilidad. Miremos en torno nuestro para ver si no hay personas con sufrimientos y que no pertenecen a las categorías que estamos acostumbrados a encontrar. Porque la globalización crea nuevas formas de pobreza.

2^o nivel: el compromiso asociativo de primera proximidad

Hace diez años, la sociedad se representaba todavía por una pirámide. La entrada en la sociedad estaba garantizada para todos. El trabajo proporcionaba los recursos que permitían participar en la vida social y daba el reconocimiento social. Las oportunidades de progresar eran posibles para casi todo el mundo. La ascensión social parecía posible, y aquello a lo que no había llegado uno mismo, había la esperanza de que sus hijos lo alcanzaran.

Hoy, la sociedad no se representa ya por una pirámide, sino como dos paralelepípedos: el primer prisma representa a los que están dentro y el segundo a los que están fuera. La entrada en la sociedad ya no es una entrada garantizada para todos. Cuando se está fuera, las posibilidades de entrar dentro ya no son en absoluto las mismas que las que existían en la época de la pirámide. Para el que sale de la escuela sin cualificación, el que vive en un barrio difícil, el que no tiene relaciones, las posibilidades de entrar, incluso en

la parte baja de la escala, se hacen difíciles. Cuando uno está dentro, no está seguro de que mañana será mejor, los riesgos de salir son mayores y pueden sobrevenir en cada momento. Hoy, hasta una empresa que consigue beneficios puede despedir a su personal, bien para aumentar sus beneficios, o para preparar el futuro. Por tanto, la mala salud de una empresa es siempre un riesgo y la buena salud de la empresa no es una razón suficiente para sentirse en seguridad. Además, cuando se sale de la sociedad, las posibilidades de volver se vuelven más difíciles. Y si, además, se tiene una situación un poco marginal (handicap, droga, prisión, alcohol...), las posibilidades de volver son todavía menores.

Hoy, es el primer tiempo desde la segunda guerra mundial en que los padres no están seguros de que sus hijos tendrán una vida mejor. Estamos actualmente en situación de que los abuelos, jubilados, se hagan cargo los jóvenes, mientras que en otros tiempos, era a la inversa. Es un cambio radical de sociedad. Ya no podemos, pues, pensar de la misma manera la promoción colectiva, ni el futuro, ni la solidaridad, de ahí la emergencia de un nuevo tipo de movimiento social, a menudo bastante radical, como el del derecho a la vivienda, la asociación contra el desempleo, etc.... Porque, para los que están en el exterior desde el principio, es difícil insertarse o reinsertarse en la sociedad si no hay unas estructuras de apoyo que son estos compromisos asociativos de primera proximidad. Estas estructuras locales actúan no para dar otro contenido a la globalización, sino para reparar los daños de la globalización, o tener en cuenta la nueva situación provocada por ella. Por ejemplo, administraciones de barrio que siguen más de cerca a personas que tienen un handicap cualquiera; empresas intermediarias; la inserción social mediante la vivienda, para acompañar a personas que pasan de una vivienda de tránsito a un piso del centro ciudad, donde se vive mezclados con la clase media; los centros sociales que proponen clases de ayuda a alumnos retrasados, ayudas escolares a fin de evitar así el fracaso. Como la sociedad ha cambiado, son necesarias todas estas iniciativas y, sin estos apoyos, algunos quedarían definitivamente en la banda. Por supuesto, estas acciones tienen sus limitaciones porque son una forma de asistencia.

3^{er} nivel: el compromiso colectivo de nivel nacional y de acciones sobre las causas

No se trata de estructuras locales, sino nacionales. Se trata de asociaciones nacionales o de ONGs que trabajan para hacer pasar leyes nacionales a fin de luchar contra la precariedad, para la seguridad médica universal o para llevar a cabo campañas a fin de mantener la ayuda pública al

desarrollo, para anular la deuda internacional, para proponer una gestión del dinero de finalidad social, o un comercio más justo, etc.

Las "inversiones compartidas" proponen a los que ahorran recibir como remuneración de su ahorro sólo el importe de la inflación, y el resto va a financiar proyectos de organismos que no tienen ahorro, ni acceso a los créditos. Este fondo es ampliamente alimentado por las congregaciones religiosas: es una manera de vivir el voto de pobreza. Si el ahorro permite asegurar ciertas garantías, es bueno tener la preocupación de que el dinero tenga una finalidad social, una manera de vivir la opción preferencial por los pobres.

Las campañas a favor del "comercio justo", por la Asociación "los artesanos del mundo" son un trabajo pedagógico educativo. Es una manera de proponer otra forma de comercio que hace que los campesinos de Guatemala, los productores de cacao de Camerún, los productores de algodón de Burkina Faso, etc. estén mejor protegidos. Es un compromiso de tipo político, en el sentido de la organización de la sociedad.

4º nivel: el compromiso mundial

Es el compromiso de grandes asociaciones o de ONGs que tienen redes mundiales y que trabajan en el Banco Mundial, el FMI, la OMC (Organización mundial del comercio), en la ONU (Organización de las Naciones Unidas), etc. Varias ONGs se unieron para hacer presión ante el Banco Mundial. Después, hay préstamos del Banco Mundial, sin interés, a reembolsar en 30 años, que van a las organizaciones populares de los barrios de chabolas, a las asociaciones campesinas, etc. La ONG "Handicap Internacional" comenzó su trabajo pidiendo dinero para poner prótesis y aparatos a las personas que habían perdido un miembro saltando sobre las minas. En una 2ª etapa, denunció la existencia de estas armas crueles e inaceptables, que dañan a la población civil. La 3ª etapa de su trabajo ha sido hacer votar una ley mundial por la que 141 países se han comprometido a no fabricar minas antipersonales y a destruir todas las que tenían en reserva. Hay países que financian operaciones de limpieza de minas y abren centros de formación que enseñan a desminar un lugar. Sin embargo, China todavía tiene 110 millones de existencias de minas antipersonales, Rusia, 60 millones, los Estados Unidos, 11 millones. Esto quiere decir que esta presión mundial no es todavía suficiente.

Conclusión

Estos 4 niveles no se oponen. Son complementarios. Y cada persona, en función de su historia, su carisma, sus talentos, se implica en uno o en otro nivel, sabiendo que debe pensar en los otros y llevarlos en su pensamiento, en sus lecturas, en su trabajo educativo, en su oración. El hombre tiene necesidad de Dios y Dios tiene necesidad de los hombres. Si el término de la historia es el Reino, donde el amor es más fuerte que el odio, donde la Buena Noticia es anunciada a todos, éste no puede venir si no construimos sus primicias mediante nuestras acciones humanas. Es nuestra vocación en la diversidad de nuestros carismas.

René VALETTE
*Geógrafo, economista,
Miembro de la Comisión Justicia y Paz - Francia
Antiguo vicerrector de la Facultad católica de Lyon,
Ex presidente del CCFD
(Comité católico contra el hambre y en favor del desarrollo)*

La globalización con relación a la Biblia

Notas tomadas a partir de la grabación de un casete (estilo hablado)

Introducción

Al reflexionar sobre la globalización, resulta difícil situar este fenómeno junto con otros que han ido apareciendo a través del tiempo. Vemos muy bien que la globalización es una realidad nueva en sus causas y a la vez en sus consecuencias; sin embargo, podemos decir que es también una realidad antigua, si queremos plantear la cuestión en otros términos.

Es verdad que la palabra "globalización" no aparece en la Biblia. Por tanto, es necesario ver qué es lo que puede decirnos algo de lo que hoy percibimos y que puede iluminar lo que vivimos. Yo creo que el texto de Babel tiene cosas que decirnos sobre la manera de vivir juntos. Al leer el texto, podemos pensar que el proyecto de los hombres que es un proyecto de vivir juntos puede ser mejor que se puede pensar. Sin embargo, el texto acaba con una dispersión.

El relato de la torre de Babel (Gn 11, 1-9)

Cuando pensamos en el relato de Babel, nos viene a la mente en seguida la construcción de la ciudad y de la torre. Sin embargo hay otros temas: el de la lengua y el de la dispersión. Estos tres temas se entremezclan y están reunidos en este texto para ilustrar un proyecto que no acaba, que se queda en un esbozo, en un *embrollo* como lo indica el verbo del versículo 9.

Historia de la torre

En aquellas vegas al borde del río Eufrates, unas torres inmensas crecían como hongos, las llamaban “*ziggurats*”. Al contrario de las pirámides de Egipto, son torres "templos", ya que se trata de acceder, por escaleras monumentales, a la cumbre de la torre, el lugar de vivienda del dios: era pues un templo.

La pirámide es una tumba, pero la torre o zigurat, en Babilonia, es una torre "templo", por tanto es la casa de Dios. Esto nos hace comprender lo que los hombres pretenden hacer: quieren construir una torre que alcance el cielo, y, por tanto, a Dios mismo. Este relato es mitológico y a la vez está anclado en lo imaginario de este antiguo Oriente, el de las torres, el de la gran ciudad de Babilonia. Y el escritor sagrado se sirve de estas cosas vividas para decirnos una Palabra de Dios.

Plan del relato

En este texto, podemos observar la construcción siguiente:

- *La situación inicial*: en aquella época, todo el mundo se sirve de la misma lengua y de las mismas palabras.
- *La acción: el proyecto del hombre*: en los versículos 2 - 4, vemos que el proyecto de los hombres es construir una torre y hacerse famosos para evitar ser dispersados por la superficie de la tierra.
- *El Proyecto de Dios*: los versículos 5 - 8 son la proposición contraria de Dios. Dios se permite suprimir este proyecto dispersando a todos. Para Él, este proyecto es sólo un balbuceo, un borrador, y ya veremos por qué. La reacción de Dios se traduce por este verbo: "bajemos". ¡Dios baja, desciende! ¡Hace una *bajada* (como en los western) para hacer la limpieza!
- *La situación final*: es la dispersión, en el versículo 9. ¿Esta dispersión es una calamidad o una suerte? Podríamos creer que es una calamidad. En efecto, justo antes del relato de Babel, se precisa que los pueblos estaban ya dispersados por la superficie de la tierra. Esta dispersión de los pueblos, se la llama en la Biblia « la mesa de los pueblos ». Y el proyecto de los hombres es reunirse en un mismo proyecto: el mismo lugar, la misma lengua, la misma vivienda... sin Dios. Y Dios rehúsa este proyecto como si quisiera decir que la situación normal de los hombres, es estar dispersos en la superficie de la tierra.

Algunas interpretaciones de este texto

La situación inicial: « *todo el mundo era de un mismo lenguaje, e idénticas palabras* ».

Tenemos la impresión de que la situación inicial pone de relieve la unidad primera del género humano. Pero es una unidad aparente porque se habla de modo idéntico, con la misma lengua, las mismas palabras. Hoy diríamos, quizá, que los hombres estaban animados por un mismo pensamiento, por un mismo sistema de pensamiento, una misma ideología. Esta unidad aparente se expresa a través del proyecto de los hombres que es construir una ciudad-torre, una única construcción común. Vemos que esta construcción es la proyección de la misma ideología que se basa en el mismo pensamiento, las mismas palabras, el mismo sistema de pensamiento.

El proyecto de los hombres (v. 2-4): « *estar juntos para ser Todo* »

Detallemos este proyecto de los hombres: la gente desplazada del Oriente se instala, quieren hacerse sedentarios. Desde el punto de vista de la historia de la humanidad, sabemos que pasar del nomadismo al estado sedentario es un progreso. El asentamiento de los nómadas permite la agricultura, la construcción de las ciudades. El texto se desliza en ese mismo movimiento. Los hombres tienen el deseo de instalarse, de hacerse sedentarios y, para esto, construyen una ciudad-torre. Y, construyéndola, esperan ganarse una fama: « *Hagámonos famosos* ». Aparentemente, no hay nada en este proyecto que parece merecer la bajada de Yahvé; sin embargo este proyecto es demasiado a imagen del hombre y no a imagen de Dios. ¿Por qué?

Construir una ciudad para sí y para los suyos, es posible y hasta deseable; todo el mundo habla la misma lengua, un mismo proyecto asegura la cohesión de la colectividad. Pero, haciendo esto, hay un riesgo: el de crear un mundo en sí, un mundo para sí, un mundo cerrado, replegado sobre sí mismo, autosuficiente, autárquico, sin referencia a los otros ni al Otro, sin referencia a Dios. Entonces, ese mundo sería una caricatura de la primera creación. Esta impresión se ve reforzada por la edificación de la torre cuya cumbre toca el cielo. Podemos ver en ello un intento de remplazar a Dios, de crearse Dios.

Hay aquí una tentación del mismo género que la de Adán y Eva en el primer relato de la creación. Con la ciudad-torre, los hombres quieren también pasar a ser Dios, ser como dioses alcanzando el cielo con su torre. Por otra parte, es interesante ver que a los altos edificios modernos se les ha llamado rascacielos.

Su proyecto de adquirir fama para ellos mismos, de conseguir un renombre con la construcción de la ciudad torre, se convierte en un medio para imponerse. La torre se verá de lejos, servirá de referencia, será vista por los otros, y esto de modo duradero. Va a ser el símbolo de la fuerza, del poder restablecido.

Hacerse famosos, adquirir para sí una fama, remite también al primer relato de la creación. Recordemos que el hombre recibió por misión poner un nombre a los animales pero no darse un nombre a sí mismo. Es decir, nombrándose a sí mismo, el hombre pretende ser la única referencia, sin ninguna otra referencia al Creador.

En este proyecto de la construcción de la torre cuya cima toca el cielo, los hombres intentan construir un mundo uniforme, cerrado, fuera del alcance de los otros, autosuficiente, independiente de Dios y en cuyo lugar se ponen ellos, un mundo sin diferencias, edificado en torno a las mismas ideas, en torno a una misma ideología, a una misma representación del mundo, un mundo “fusional” donde se quieren encerrar.

Aquí también hay referencia al capítulo 2 del Génesis: mientras que Adán era todo, para él solo, es separado para originar la diferencia sin posibilidad de retorno al estado anterior: « *hombre y mujer, los creó, por eso dejará el hombre a su padre y a su madre, y serán uno sólo* ».

Y, con la construcción de la torre, parecería que los hombres vuelven a un estado anterior: un mundo “fusional”, imaginario como en un nuevo Edén. Sin embargo, la construcción de este Edén ha sido decidida por los hombres mismos y no por Dios; por eso baja Dios.

La reacción de Dios (v. 5-8): « *la unidad no es la uniformidad, el todo no debe absorber la particularidad. Vivir juntos, es vivir diferentes.* »

En los versículos 5 a 8, la reacción de Dios es no violenta pero eficaz, oponiéndose a lo que parece ser un mal proyecto, un mal que se puede nombrar "uniformidad", la uniformidad que es el proyecto de un mundo

cerrado, de un mundo sin diferencias. Observemos el humor del redactor: ¡aunque la torre alcance el cielo, hace falta sin embargo que Dios descienda! Esto quiere decir que el proyecto de los hombres no consiguió alcanzar al mundo de Dios ya que Él tiene que bajar. En efecto, para el redactor, Dios es fundamentalmente diferente de hombres y, si interviene, no es para reivindicar esta diferencia, sino para devolver a los hombres una posibilidad de vivir entre ellos, no en la uniformidad, sino en la diferencia.

Este bajar de Yahvé hace pensar en el paseo de Dios por el jardín a la hora de la brisa, cuyo fin era justamente sacar a Adán y Eva del atolladero en el que ellos mismos se habían metido. Y la Palabra de Dios vino a sacarlos de allí para darles una nueva posibilidad de vivir.

La bajada de Yahvé contra esta ciudad-torre es del mismo orden: es para dar a los hombres una nueva posibilidad de vivir humanamente, de tener otro proyecto distinto del de encerrarse en una torre y tener un solo proyecto que gira en torno a sí mismos.

¿En qué consiste la acción de Dios? Dios va a confundir las lenguas y a dispersar a los hombres: « *confundamos su lenguaje* ». Esta reacción de Dios nos parece a priori negativa: ¡para una vez que los hombres se entienden! Y sin embargo, el texto bíblico nos la muestra como una nueva posibilidad para la humanidad porque la uniformidad no es el modo normal de vida para los hombres. La uniformidad, por tanto, es rota, así como el aspecto “fusional” y unánimista (« *hagámonos famosos*»). Los hombres pueden, de nuevo, vivir según el proyecto de Dios, es decir con las diferencias estando dispersos sobre la superficie de la tierra.

El versículo 9 da el resultado final de este texto. La dispersión, causada por Dios, viene para oponerse a la instalación de los hombres (versículo 2) con todas sus consecuencias. Aunque a primera vista nos parece una calamidad, esta dispersión es una suerte porque da lugar a la vida del hombre en la diferencia, no sólo entre los hombres sino entre Dios y el hombre. Por la dispersión, Dios viene para restablecer el lugar justo del hombre en la alteridad: el hombre con relación a Dios, a los hombres, a la creación.

¿Entonces, cómo se va a comenzar de nuevo la vida entre los hombres? ¿Cómo ese balbuceo puede volver a ser un proyecto humano, digno del hombre?

La continuación: «la llamada a dejar, a salir, para entrar en la Alianza »

En el capítulo 12 del libro del Génesis, la llamada de Abrahán viene a contrabalancear el proyecto de Babel y permite un nuevo comienzo de la humanidad.

Observemos algunos elementos de la llamada de Abraham comparados con Babel (Gn 12, 1 - 3)

- En el relato de Babel, los hombres se hablaban entre ellos; pero Abraham recibe la palabra de otro: «*Deja tu país* ».
- En el relato de Babel, el pueblo vivía en el anonimato y quería autonombrarse, pero esto no acabó en nada; en cambio Abram es nombrado: Abraham.
- En el relato de Babel, el pueblo quería sedentarizarse; Abraham, por el contrario, recibe la orden de moverse, de irse, de salir.
- Los hombres querían hacerse famosos; Yahvé engrandece el nombre de Abraham.
- En el relato de Babel, Yahvé interviene de modo un poco fuerte "*descendamos*", y dispersa; al contrario, por Abraham, Dios reúne y se suscita un nuevo pueblo.
- El contrapunto de la dispersión es la bendición: "*en ti serán benditos numerosos pueblos, numerosas naciones*". A la dispersión de las naciones en la superficie de la tierra sigue la reunión de las naciones dispersas, « en ti ». «*En ti serán benditas*».

Este es el movimiento que comienza con Abraham. Es decir, la elección de Abraham aparece como la contrapartida de Babel y, al mismo tiempo, su prolongación. Desde el punto de vista de la Biblia, es normal que los pueblos sean dispersados. Pero, en medio de esta dispersión, Dios se suscita un hombre que dará el nombre o más bien el origen a un pueblo, Israel, para que el nuevo estilo de vida se ejerza en la condición de partenaire que se llamará la Alianza. Esta condición de partenaire (*es decir como persona que interviene como compañero o pareja de otra en una actividad*) pone cara a cara a unos hombres con otros hombres, pero igualmente a unos hombres cara al Otro que es Dios. Ésta es la modalidad del nuevo proyecto de vida que hay que construir. La verdad sigue siendo un equilibrio que hay que encontrar en una colaboración como partenaires, una promesa que hay que vivir en la alteridad.

Conclusión

«*En ti serán benditas todas las naciones*». La bendición no está sujeta a la instalación ni a la seguridad detrás de unas murallas, por muy altas que sean, por muy tenaz que sea el deseo de los hombres de construir muros, todavía hoy. La bendición no está vinculada con el conformismo: las mismas ideas, los mismos pensamientos, las mismas palabras. Es vinculada con la separación, la salida del mundo cerrado, la autonomía, que pasa por la movilidad, la puesta en marcha: «*deja tu país*». Esta invitación es un eco a la llamada a la existencia formulada a Adán, es decir, a vivir en la diferencia y no en la fusión (la del jardín o la de la torre). Es pues una invitación que se hace al hombre a salir de sí mismo para existir como ser diferenciado, sexuado, hombre y mujer. La diferenciación, y no la confusión o la fusión, es el modo normal de vida entre los hombres. En todo caso, es el modo normal desde el punto de vista de la Biblia, la condición para que haya alianza y comience a realizarse la promesa.

Con frecuencia se ha dicho que Babel era un mal proyecto y que fue suplantado por Pentecostés. Sí y no. Creo que el verdadero anti-Babel se encuentra primero en la llamada de Abraham. Entre los pueblos, Dios se suscita un pueblo; este pueblo sigue estando en estado de promesa, en estado de llamada, siempre en estado de realización. Las condiciones de realización de un pueblo hay que leerlas, evidentemente, en el resto de la Biblia y, especialmente, con Pentecostés. El verdadero anti-Babel es la construcción de un pueblo a través de todos los pueblos dispersos en la superficie de la tierra.

Padre MICHEL GARAT
Director del Seminario Mayor de Bayona

Nota:

Esta primera parte de “La globalización con relación a la Biblia” en lo que se refiere al proyecto de vida común según Dios irá seguida por una segunda reflexión sobre el lugar que ocupa lo intercultural y lo interreligioso en la Biblia. Ésta se publicará en el próximo Eco.

VISITA DE LOS SUPERIORES

Sor Christa Bauer, Consejera General

Provincia de Alemania

La actualidad
en las
Provincias

El **25 de noviembre de 2003**, Sor Christa Bauer, Consejera General, visitó la Provincia de Colonia. Comenzó reuniéndose con las Hermanas mayores y enfermas en Tavel, después con las Hermanas de Buochs que trabajan en pastoral en un sector muy descristianizado, con las Hermanas de la Casa Provincial y, por último, con las Hermanas de Turingia (antigua región de Alemania del Este). Después de haber recordado las dificultades de la época del comunismo, las Hermanas reflexionaron sobre los desafíos que hay afrontar hoy. Ante los cambios de la sociedad y la disminución de los efectivos, buscan la manera de adaptarse a las nuevas realidades y seguir siendo, a pesar de todo, portadoras de esperanza y de alegría para dar testimonio del Evangelio y de las virtudes vicencianas. En este mundo de fragilidad y de incertidumbre, ya que no hay cantidad, se trata, por lo que a nosotras se refiere, de mejorar la calidad de nuestra presencia evangélica y de vida fraterna, realizando un esfuerzo constante para profundizar e interiorizar nuestra vida cristiana.

Luego siguió la visita a las Hermanas de Düsseldorf que administran un gran hospital y una casa de ancianos y pudieron compartir sus alegrías y sus dificultades en esta misión. A continuación, todas las Hermanas Sirvientes de la Provincia se reunieron allí para reflexionar sobre su rol de animadoras de comunidad, a nivel de la vida fraternal y de la oración en común, a la luz de algunas palabras de Rosalía Rendu: « *Hagan siempre lo que puedan, Dios nos encarga de roturar, sembrar y cultivar, pero es Él quien riega y hace fructificar* »; « *un grano de amor propio basta para alterar el mérito de una buena acción. ¡Qué locura atribuirnos el éxito de algunas de nuestras empresas, cuando lo debemos a la memoria de un pobre que habrá rezado por nosotras, o a la intervención de una buena alma que no conocemos ... Para impedir las caídas,*

hay que apoyarse en dos muletas: la confianza en Dios, la desconfianza de sí misma ».

El 8 de enero, comenzó la segunda parte de la Visita: evaluación del trabajo realizado en la casa de ancianos en Bad Godesberg que acoge a laicos y a Hermanas ancianas, y el de la casa Rosalía, en Colonia, para mujeres desamparadas, sin techo, sin trabajo... servicio éste que se efectúa en colaboración con otras instituciones. De manera general, resalta una gran insistencia en la fe como el motor de todo lo que puede realizarse en el servicio de los pobres, con el fin de reconocer la presencia del Cristo en el corazón y la vida de los pobres y de dejarse evangelizar.

Luego, Sor Christa hizo eco de lo que se vive a lo largo y ancho de la Compañía. Esto reforzó nuestro deseo y nuestra firme voluntad de comunión con toda la Compañía, de tomar en consideración más a los pobres de todos los países y a las comunidades de Hijas de la Caridad que están a su servicio. La vida de toda la Compañía, en su dimensión internacional, tiene una resonancia en nuestra Provincia, como lo que se vive entre nosotras tiene repercusión en la vida de la Compañía.

Esta visita, que favoreció los intercambios entre nosotras, fue un tiempo fuerte y una ocasión para recentrarnos en nuestra misión, llenas de confianza. Gracias, Sor Christa por el aliento y estímulo que nos ha comunicado.

Las Hermanas de la Provincia

VISITA DE LOS SUPERIORES

Sor Margaret Barrett, Asistente General

Visita de la Provincia de Gran Bretaña

Toda Visita es un momento particular en la vida de una Provincia, pero en el transcurso de ésta, tuvimos el privilegio de acoger en la nuestra, en la persona de Sor Margaret Barrett, no sólo a la Asistente General, sino a la que ha sido anteriormente nuestra Visitadora y, lo más importante, a la que sigue siendo nuestra hermana y amiga, y esto con ocasión de su Visita a Gran Bretaña del 28 de febrero al 19 de marzo de 2004.

En primer lugar, Sor Margaret se reunió con el Consejo Provincial que le presentó una visión de conjunto de la Provincia y de sus actividades en el transcurso de los seis últimos años, así como los desafíos que se presentan para el futuro. Luego, tuvo la alegría de visitar a la Hermana mayores y enfermas de las dos comunidades próximas a la Casa Provincial, que la recibieron con mucho cariño.

Sor Margaret fue a ver varias obras realizadas por la Comunidad, en el centro de Londres: servicios para los sin-techo, acogida para padres con hijos pequeños, hogar para mujeres jóvenes que llegan en busca de trabajo y de posibilidades para proseguir sus estudios.

En estas tres semanas, se organizaron reuniones en diferentes regiones del país; a cada una de ellas acudió un centenar de Hermanas, de manera que Sor Margaret pudo reunirse con casi todas las Hermanas de la Provincia. En estas reuniones, nos animó a intensificar nuestro fervor en el seguimiento de Cristo y del Evangelio, y a continuar la “revisión de las obras” para poder ir al encuentro de nuevas formas de pobreza de las que todavía nadie se ha hecho cargo.

En la segunda semana, Sor Margaret visitó a las Hermanas del País de Gales y el Oeste del país. Allí, las Hermanas le presentaron sus servicios a los sordos y a los niños necesitados, así como su trabajo parroquial.

En su camino hacia el norte, Sor Margaret vió en primer lugar las parroquias muy pobres, sin sacerdote, en las que sirven algunas Hermanas. En Escocia, encontró al personal y a los residentes de la Casa San José, cerca de Edimburgo: esta casa está al servicio de personas que tienen grandes dificultades para aprender; dos Hermanas coordinan un programa especial de instrucción religiosa para este tipo de handicap. En el Centro 'Luisa de Glasgow', visitó a las Hermanas y a las voluntarias que ayudan a mujeres víctimas de la prostitución.

A su regreso a Londres, Sor Margaret se reunió con las Hermanas de la Casa Provincial, y les comunicó los puntos fuertes de su Visita a la Provincia. Participó después en una última reunión con el Consejo. En esta ocasión, nos estimuló a prepararnos bien para la promulgación de las nuevas Constituciones, y a promover con energía las Líneas de Acción. Nos pidió continuemos con valentía la tarea considerable de la mudanza de la Casa Provincial y de las dos casas de nuestras Hermanas mayores y enfermas.

En la celebración de clausura, expresamos a Sor Margaret nuestra profunda gratitud por la manera afectuosa y comprensiva con que había compartido la vida de nuestra Provincia, y por las palabras de apoyo y aliento que nos animaron a ir hacia un futuro lleno de esperanza. Así como María alegró en la Visitación a su prima Isabel, nosotras también, llenas de gozo con esta visita, nos hemos visto estimuladas y, en cierto modo, cambiadas y sabemos que tenemos que vivir algo nuevo. Gracias Sor Margaret.

Sor Teresa MATHEWS
Hija de la Caridad

TESTIMONIO DE LAS HERMANAS

Provincia de Cuba

50 años de presencia en la diócesis de Pinar del Río.

“Hacer memoria histórica forma parte del alimento espiritual de todos los seres humanos. Hacer de la memoria histórica un memorial es hacer de ella algo actual, es hacerla vida para el presente y el futuro. Si esta memoria del corazón no sirve de alimento para el camino, serían muy difíciles los próximos 50 años. Hagamos de este recuerdo, memorial para el camino.”

Las Hijas de la Caridad, en la diócesis de Pinar del Río, extremo occidental de la Provincia de Cuba, celebran medio siglo de presencia en la Iglesia pinareña. Medio siglo haciendo vida el lema de la Compañía: *“La caridad de Cristo nos apremia”*. Medio siglo mostrando el rostro misericordioso del Padre. Los días 16 y 17 de marzo, en la Casa Diocesana “Nuestra Señora de Loreto”, en Pinar, la comunidad cristiana, se asoció a la alegría de las Hermanas de “Santa Luisa de Marillac”.

La noche del 16, un panel, conducido por el laico Dagoberto Valdés, ofreció las distintas etapas de esta labor. Fue presentado por 10 panelistas. Llegaron las primeras Hermanas en marzo de 1954: Sor Asunción Massot, H.S., Sor María Presilla, Sor Matilde Aguirre y Sor Lorenza López, todas españolas. Había sido ordenado como sacerdote hacía bien poco el actual Obispo de Pinar del Río, Monseñor José Siro Bacallao, y junto a ellas estrenó los comienzos de su ministerio. Se desplegó allí una intensa labor pastoral que comprendía visitas a domicilio y a los enfermos en los hospitales, catequesis en los barrios, misiones rurales, reparto de alimentos a los pobres y todo tipo de servicios litúrgicos en parroquias y capillas. Después del proceso revolucionario de 1959, viven situaciones difíciles, por la limitación de medios y las continuas presiones. Con escasos recursos, y apoyadas siempre por laicos que vivían un compromiso radical con la Iglesia, logran permanecer sirviendo a Cristo en su porción más querida: los pobres. La casa, además, abrió sus puertas para recibir grupos de adolescentes, jóvenes y adultos para las convivencias y retiros que ofrecía la pastoral diocesana. Toda una colaboración que hace posible una mejor evangelización del pueblo. Progresivamente la pastoral de conjunto se organiza a

través de los Consejos Pastorales y la Diócesis da pasos firmes en consonancia con las llamadas de la Iglesia cubana. Los momentos de reflexión nacional que vive la isla a nivel eclesial marcan la orientación del servicio de la comunidad. *“Tenemos doblemente la dicha de ser hijas de la Iglesia y, siendo así, ¿no tendremos también un doble deber de vivir y de obrar como hijas de tal madre?... decía san Vicente.*

En los últimos años, las Hermanas han desplegado una red de servicios que favorecen la promoción integral de niños, madres solteras, ancianos, etc. El reparto en cantinas, el comedor diurno de ancianos, los talleres VIVA (formación en virtudes y valores) para niños y adolescentes, la animación de comunidades rurales y de barrios marginales, la colaboración en la pastoral penitenciaria...

El 17 de marzo de 2004, tras una visita al Valle de Viñales, hermoso centro turístico de la provincia de Pinar, las Hermanas se reúnen para una celebración eucarística presidida por Monseñor José Siro Bacallao, junto al P. Gilbert Walker c.m., Director Provincial, y otros sacerdotes de la Diócesis. Las palabras de Monseñor Siro fueron elocuentes: *“La Historia no se reduce a pedazos, tiene un largo y difícil camino. Hace medio siglo llegaron las incansables obreras de la labor social de la Iglesia... La historia de esta Diócesis no puede ser contada de la misma manera sin su presencia, sin el don de su acogida; acogida de puertas y corazones abiertos... Las Hijas de la Caridad en estos 50 años “han hablado la lengua de los hombres y de los ángeles” para animar, mover montañas de pobreza, de desorientación y desesperanza. Han repartido limosna y amor, han creído sin límites, han aguantado sin límites, han amado sin límites... Felices ustedes porque han tenido un corazón de pobre y han amado el corazón enfermo de la pobreza. Sus nombres están escritos en el cielo, es decir, en el corazón de Dios...”.*

En nombre de la comunidad, la Hermana Sirvienta, Sor Carmen Divas, misionera colombiana, agradeció las manifestaciones de tanta cercanía y cariño, la presencia de amigos, etc. Un florido cartel así lo expresaba: **“Gracias por todo, Señor”.**

Sor María Lázara FERNÁNDEZ
Corresponsal de los Ecos

TESTIMONIO DE LAS HERMANAS

Provincia de Perú

“Múltiples son las formas de pobreza,
múltiples son también las formas de servicio” c.1.8

Sor Graciela Solís, HC.

Pomata, es uno de los distritos más pobres del Perú, ubicado en la zona altiplánica del departamento de Puno, cerca de la frontera con Bolivia. El pueblo está situado a 3.763 metros sobre el nivel del mar, a orillas del Lago Titicaca, que es el lago más alto del mundo. Tiene aproximadamente 23.000 habitantes distribuidos en 18 ‘comunidades campesinas’; la mayoría están ubicadas a más de 4.200 de altitud. Su clima es muy frío y sus viviendas muy precarias. El idioma nativo es el aymara. El nivel educativo es muy deficiente y, además del analfabetismo, existe mucha deserción escolar porque no pueden adquirir lo necesario para estudiar. Generalmente, el pueblo se dedica a la agricultura. Sólo los que viven cerca al Lago Titicaca se dedican a la pesca artesanal. El índice de desnutrición es muy alto. Lamentablemente, las tierras son tan pobres que sólo producen una cosecha muy incipiente e insuficiente para comercializar sus productos.

Es un pueblo con un sincretismo religioso muy característico. Su religiosidad gira en torno a la “pachamama” (la madre tierra), al “barbechar” (remover la tierra), al sembrar, al “aporcar” (acomodar la tierra alrededor de la germinación) y al cosechar los primeros frutos. En todo este proceso de preparación, siembra y recolección, los campesinos son muy fieles a realizar el “pago a la tierra”, es decir, rendir tributo a la madre tierra por sus productos, aunque no sean abundantes. La carencia de sacerdotes crea espacios para que nuestros pueblos desborden en prácticas religiosas profanas. La mayoría de las parroquias están bajo la responsabilidad de un Agente Pastoral laico; son campesinos con un buen corazón, pero con escasa formación religiosa. A las Hermanas, se nos ha confiado la parroquia de “Santiago Apóstol” que tampoco tiene párroco.

Los campesinos aymaras han sido, por siglos, postergados, y sólo son tenidos en cuenta durante los procesos electorales para la elección de sus autoridades, los mismos que tratan de manipularlos a cambio de un poco de dinero o de alimentos. Son “como ovejas sin pastor”, pronto los abandonan, sin cumplir todo aquello que les habían prometido. Crece entonces su nivel de resentimiento y desconfianza hacia todo tipo de autoridad.

Tuvimos un Presidente de la República, transitorio, a quien le tocó convocar nuevos Comicios electorales para la elección de un nuevo Presidente de la República y, durante este corto gobierno, buscó la concertación y la descentralización, creando así las “Mesas de Concertación para la lucha contra la pobreza” y la “Comisión de la Verdad y Reconciliación Nacional” para investigar los tristes sucesos de más de veinte años de terrorismo en el Perú. Ésta era la oportunidad para todos nuestros campesinos de plantear sus propias necesidades a las autoridades pero no tenían ¡pastores...!!! Fueron ellos quienes pidieron que las Hermanas les acompañáramos en este nuevo proceso de vida democrática. Pero... ¿cómo? ... No teníamos experiencia en este nuevo campo pastoral...

Por fin, después de un serio discernimiento decidimos acompañar al pueblo en todos sus procesos de ciudadanía para que lleguen a ser realmente hijos de Dios, pidiendo el asesoramiento de la Vicaría de la Solidaridad y Derechos Humanos de la Prelatura. Preparamos a cuatro jóvenes para que enseñaran, a su vez, a los Comuneros la manera de crear conciencia ciudadana. Y así, quedó instalada nuestra “Mesa de Concertación para la Lucha contra la Pobreza”, integrando a los responsables del sector salud, educación, agrario y a las autoridades representativas del pueblo y de las 18 comunidades campesinas. Ya organizados, elaboramos un Plan estratégico hasta el año 2010 con la finalidad de disminuir la pobreza en nuestro distrito.

Con nuestro Plan Estratégico visitamos a las autoridades de FONCODES (Fondo de Compensación para el Desarrollo Social) del Gobierno peruano y, después de quince días, nos comunicaron que, en el sorteo de proyectos de desarrollo habíamos sido favorecidos con una considerable suma de dinero para hacer realidad uno de nuestros proyectos presentados: “mejoramiento de carreteras rurales y caminos de herradura”. El sorteo fue el 15 de Agosto, Fiesta de la Santísima Virgen. Nuestros campesinos estaban muy contentos y nosotras también. Nadie se quedó sin ponerse a trabajar para realizar el proyecto. Había por lo menos un representante de cada familia campesina.

Un día, llegamos a un lugar muy alto, jadeando por la falta de oxígeno y encontramos a los campesinos muy preocupados porque, para rehabilitar el camino de herradura, tenían que movilizar una roca. Era necesario el uso de dinamita porque los pobres ya no tenían más fuerza para poder romper la roca. Pero, el uso de dinamita no está permitido en la zona por ser muy peligroso. Era una situación terrible. Ellos necesitaban su camino de herradura... la roca era muy grande... había gente muy mayor en el grupo de trabajo... y hasta ancianas... Pero tampoco podíamos permitir que siguieran tratando de romper esa roca con barretas ya despuntadas y ellos, mal alimentados ... cuando uno de los

trabajadores, bastante anciano, dijo que él podía destrozarse la roca preparando dinamita en forma artesanal, y contó que cuando era joven, durante su “servicio militar obligatorio” se lo enseñaron. Yo tuve miedo de dar una respuesta y les dije que no. Y nos fuimos con pena pensando en lo duro que resulta la vida para los pobres, y cuánto tienen que sufrir para ganar algo de dinero para su sustento. Muchos de ellos no veían dinero en sus bolsillos desde hacía mucho tiempo. Y nos fuimos sin dar solución al asunto.

Pasado un tiempo regresé al mismo lugar, y observé que había quedado un camino muy bonito y transitable. ¿Qué había sucedido? Pregunté. El anciano, muy orgulloso de su hazaña, salió al frente para contar cómo fue capaz de destrozarse la roca, fabricando dinamita casera. Realmente, este camino de herradura era muy necesario para ellos porque les facilitaba llevar sus productos para hacer “chuño” con la papa y también para traer sus cosechas hasta sus casas. Ya libres de la preocupación por la roca, quedamos más tranquilos y continuamos por el mismo camino y contemplamos desde la altura un paisaje maravilloso: un cielo azul intenso, en la parte baja sus chocitas y al fondo el lago... ¡y dimos gracias a Dios!

Por entonces, era la Tesorera ante FONCODES (Fondo de Compensación para el Desarrollo Social). Y, el día del pago de sus jornales, los campesinos esperaban en sus comunidades campesinas para darles el dinero que correspondía a su trabajo. Era bonito verlos tan contentos (porque los aymaras, por naturaleza, son poco expresivos) hacer fila para recibir su jornal. Vale decir, que no todos eran varones. También trabajaron muchas madres de familia sin esposo, ancianos y ancianas abandonados, niños huérfanos o abandonados responsables de sus hermanitos menores y también discapacitados. Realmente era muy agotador, ir de pueblo en pueblo ... pero también era un día de fiesta, compartir con ellos su compañía, los alimentos sus costumbres... y su alegría. Después de consolidada la organización... empezaron a surgir algunas dificultades entre ellos. Entonces nació la idea de crear los Comités de Vigilancia a nivel central y en cada una de las Comunidades Campesinas. Y así se hizo.

Nuevamente hubo Campañas electorales, pero ahora para elegir un nuevo alcalde del distrito. Y logramos convocar a casi todos los candidatos para que manifestaran al pueblo cuál sería su Plan de trabajo en caso de llegar a ser alcalde. Asistió mucha gente del pueblo para oír las propuestas de los candidatos. La convocatoria fue masiva, los campesinos fueron bien informados y todo terminó en orden. Por fin todos podían conocer estas propuestas para poder decidir.

Llegó el día de las elecciones municipales. Ya iba llegando la hora de retirarnos. Gracias a Dios, el alcalde electo decidió continuar el trabajo iniciado

por la “Mesa de Concertación para la lucha contra la pobreza”. Y así, pasada unas semanas, el alcalde recientemente elegido, fue nombrado como Presidente de “la Mesa de Concertación para la lucha contra la pobreza”. Finalmente, el pueblo organizado, consciente de sus necesidades y de sus posibilidades, pudo comprender que son personas... ciudadanos... gestores de su propio destino y, sobre todo,... hijos amadísimos de Dios.

Nosotras tuvimos la oportunidad de tener una mirada más atenta hacia las necesidades reales de los Pobres. Aprendimos que, no siempre los servicios que realizamos responden a sus necesidades. Que muchos de los servicios que por tradición realizamos desde la fundación, no siempre corresponden a las necesidades reales. Hoy, el Estado va asumiendo sus propias responsabilidades frente a los Pobres y son cada vez más numerosas las Instituciones religiosas y Movimientos laicales que se solidarizan con ellos. Sin embargo, existen múltiples formas de pobreza aún no atendidas. E tiempo de “pasar la posta” y “andar nuevos caminos”... y, con una mirada de fe y con toda humildad..., asumir la vida de los pobres con la audacia de nuestros Fundadores, revisando nuestras formas de servicio, para ir aún “más allá del camino recorrido”. Hemos aprendido lo importante que es, vivir en actitud de apertura para escuchar el clamor de los Pobres y dejarnos conducir por el Espíritu, sabiendo que Él es quien inspira nuestras obras. ¡Gracias, Señor, por habernos permitido servirte de esta manera!

Sœur Julia Rivera Lazo
Corresponsal de los Ecos

Provincia de Austria

« Peregrinación de los pueblos » a Mariazell

El **22 de mayo de 2004** se efectuó la «Peregrinación de los pueblos » a Mariazell, en Austria. Este encuentro había sido preparado, durante más de un año, por las conferencias episcopales de Europa central: Austria, Bosnia Herzegovina, Croacia, Hungría, Polonia, Eslovenia, Eslovaquia y la República Checa. 107 diócesis, que cuentan con 60 millones de católicos, se movilizaron para preparar un año de reflexión que tenía por tema: «*Encontrar, rezar, movilizar*». El objetivo de este año era recordar a los cristianos la necesidad de su participación en la construcción de Europa, siendo signos de reconciliación entre estos pueblos tan divididos por los acontecimientos trágicos del siglo XX. Los obispos invitaron a los católicos a redescubrir las fuentes de su fe y a reavivar sus raíces cristianas, con el fin de ser actores en la construcción europea y promover el proceso de unificación de los países. Este año de reflexión se clausuró con una gran reunión de 100.000 peregrinos, en el santuario mariano de Mariazell. El tema de la reunión era: «*Cristo, Esperanza de Europa* ». Allí, los episcopados de ocho países dirigieron un mensaje pidiendo que Europa continúe construyéndose sobre los valores cristianos.

Las Hijas de la Caridad de la Provincia de Austria habían invitado a las Hermanas de Polonia, Eslovaquia, Hungría y Eslovenia a reunirse con los numerosos peregrinos. Para esta ocasión, la estatua de Nuestra Señora de Mariazell fue revestida con un manto confeccionado con el conjunto de blasones de todos los países y el logotipo de la Reunión. Se llevó la estatua en procesión desde la basílica hasta la plaza principal. Más de 130 obispos, sacerdotes, laicos, religiosos/as así como numerosas personalidades de la vida social y política, participaron en esta jornada. El cardenal Sodano, Secretario de Estado y delegado personal, transmitió el mensaje del Papa. Luego, un vídeo mostró a S. S. Juan Pablo II hablando a toda la asamblea, para recordarles la responsabilidad de construir la "casa" de Europa sobre los valores cristianos. En la Eucaristía (retransmitida en directo por las cadenas de televisión de muchos países de Europa), el cardenal de Viena, Monseñor Christoph Schönborn, habló, en su homilía, de una Europa reconciliada, capaz de vivir la diversidad sin prejuicios y sin desconfianza. Pidió que la construcción de Europa se lleve a cabo sobre los valores cristianos, que nos comprometamos a favor del respeto a la vida y por la

solidaridad, que guardemos los domingos como días de fiesta. Añadió que la fe cristiana tiene una dimensión personal, pero también social y política.

Los puntos fuertes del mensaje de las Conferencias episcopales recordaban a todos los cristianos la necesidad de:

- Participar con todos los hombres de buena voluntad en la construcción de Europa.
- Salvaguardar el domingo.
- Proteger la vida humana, al principio y al fin de su recorrido.
- Fundar a verdaderas familias, cimientos de la sociedad y de la Iglesia.

Este día de «Reunión de los pueblos » quedará grabado en nuestros corazones como un signo de unidad. Es un trampolín para « *vivir más conscientemente nuestra fe en Jesucristo, venido para habitar entre nosotros y para pasar por la puerta de la esperanza abierta por la cruz y la resurrección de Cristo*», como decía el Cardenal Schönborn.

Al día siguiente, domingo, 23 de mayo, una misa solemne, animada por los jóvenes, clausuró esta gran peregrinación. Nuestra Señora de Mariazell, ruega por todos los que recurren a Ti.

Las Hermanas de la Provincia

Provincia de Suiza - Turquía

Un día de retiro « distinto de los demás »

Este año 2004, durante las jornadas provinciales en Grolley y en Cornaux, nos preparamos para la Renovación con un retiro completamente excepcional, animado por dos teólogas laicas, Marie-Dominique y Bernadette (esta última es pintora y música). A su manera, nos ayudaron profundizar en los temas de la pobreza y de la caridad.

1ª etapa: Cristo pobre

¿Qué evoca para nosotras? ¿Qué escenas del Evangelio, qué palabras de Jesús nos vienen a la mente? Reflexión personal, intercambio en pequeños grupos y luego todas juntas, visualización en un gran mural: de Navidad hasta la Cruz, contemplamos a Cristo pobre, dependiente del Padre, disponible a todos... y examinamos nuestra propia manera de vivir la pobreza.

2ª etapa: El himno a la caridad (1 Co 13)

En relación con la 1ª etapa, se nos invita a realizar este himno descubriendo cómo Jesús mismo vivió los "actos" de amor tales como Pablo los define en 15 verbos, en los versículos 4 a 8.

«*La caridad es paciente*»: tranquilamente, Marie-Dominique proclama el pasaje de Marcos donde se dice que Jesús «*sintió compasión de ellos, porque estaban*

como ovejas que no tienen pastor y se puso a instruirles extensamente» (Mc 6,34). Durante esta lectura, Bernadette deposita una pintura magnífica de su invención que representa esta escena y, con un fondo de melodía de flauta, nos ayuda a interiorizar. Y así sucesivamente: « *La caridad presta servicio*» (Jesús lava los pies de los apóstoles), «*la caridad no se engríe*» (Jesús y los niños), « *la caridad (Jesús) todo lo cree, todo lo espera, todo lo soporta*»... y todo esto, en un silencio cada vez más intenso. Por la tarde, después de haber tomado conciencia de nuestras pobreza personales, somos invitadas a «ser pobres, junto con otras».

Nosotras también nos ponemos valientemente manos a la obra, continuamos en silencio, para expresar, por medio de la pintura, lo que nos ha conmovido en el intercambio de la mañana y nuestra toma de conciencia. El objetivo no es realizar una obra de arte sino dejar que salgan nuestras emociones, la admiración, la alabanza... Superando nuestros miedos y timideces, cogemos nuestros pinceles... y descubrimos con gozosa extrañeza talentos insospechados. Un intercambio fraternal, en la aceptación de nuestros dones y de nuestras limitaciones, revela luego una parte de lo más profundo de cada una.

La Eucaristía, cuya liturgia de la Palabra se ha celebrado a lo largo del día, se continúa ante estas "obras" gracias a la presencia de nuestro Director provincial, Padre Pérez. En la comunión de los corazones y la acción de gracias, vivimos este día con Cristo pobre, testigo del Amor del Padre que nos invita a « *hacer, a nuestra vez, para los demás, lo que él mismo ha hecho por nosotros* »...

Sor Bernadette Porte
Corresponsal de los Ecos

P.D.:

Bernadette y Marie-Dominique tienen un sitio: www.Evangile-et-peinture.org.

¡No deje de visitarlas!

TESTIMONIO DE LAS HERMANAS

Provincia de Tailandia

Un programa con una ‘comunidad’ interreligiosa de mujeres de edad con enfermos con HIV / SIDA.

Este testimonio se dio en el transcurso de la **15ª Conferencia internacional sobre el Hiv/Sida, del 11-16 de julio de 2004, en Bangkok**, Tailandia, expresando la originalidad de una atención, desde hace varios años, a las personas afectadas por el virus: atención de la comunidad y la familia, mejor que atenderlos en un centro o un hospital.

Las Hijas de la Caridad de Kalasin organizaron un programa con « una comunidad de mujeres ancianas católicas » que sufrían ante el problema del Hiv / sida. Antes de que comenzara este programa, esas ancianas venían, cada primer viernes de mes, para trabajar en numerosas actividades sociales organizadas por una Hermana y algunas voluntarias. Unos meses más tarde, varias ancianas budistas pidieron poder unirse a ellas porque no encontraban nada semejante en su comunidad de fe. El grupo católico las acogió con los brazos abiertos.

Más tarde, como responsable de este programa, descubrí que había en este grupo, algunas ancianas que sufrían mucho, debido al problema del Sida. En efecto, sus hijos habían tenido que ir a la ciudad para ganarse el pan, porque ya no podían cosechar el arroz más que una vez por año, y no ganaban bastante para vivir. Cuando volvían al pueblo, estaban con sida. Esto causaba gran dolor y sufrimiento a sus padres. Porque, cuando los hijos y los nietos estaban infectados por este virus, no tenían acceso a la medicación antiviral, y muchos de ellos morían. El miedo a las consecuencias de la enfermedad y a la discriminación de que eran víctima estas personas afectadas por el virus eran tales, que a estos niños, que habían quedado huérfanos, no se les admitía en las escuelas y los jóvenes no podían encontrar trabajo si se sabía que venían de una familia enferma. Y las personas de edad, que cuidaban a los enfermos de su familia, tenían miedo a ser contaminadas y sufrían en silencio.

Gracias a su trabajo en el « Refugio Temporal para Niños y Mujeres con HIV / SIDA », las Hermanas sabían que a los niños que venían a este Centro se les había negado la asistencia a la escuela. Por eso podían comprender todo el sufrimiento que vivían en silencio estas ancianas. Las Hermanas habían velado a niños que morían lentamente; habían llorado al escuchar a mujeres sencillas, esposas fieles, madres cariñosas, contar sus dolorosas experiencias de las consecuencias y de la discriminación que sufrían después de haber sido infectadas, sin ellas saberlo, por sus maridos.

Habiendo visto el sufrimiento de estas mujeres mayores, las Hermanas las reunieron para buscar la manera de sostenerse mutuamente. Gracias a estos encuentros mensuales, estas mujeres fueron capaces de expresar lo que tenían en el corazón. Y, aunque el temor a contraer el virus se disipó, porque nadie estaba contaminada, seguían con angustia en cuanto al porvenir de sus nietos huérfanos: ¿quién se ocuparía de ellos después de su muerte? Por otra parte, las Hermanas vieron que había que ayudar a estas personas a movilizar su atención y sus esfuerzos para que prepararan a sus nietos a vivir en un mundo de adultos, que ellas los liberaran de sus tensiones y les comunicaran esperanza. El hecho de sentirse responsables de los jóvenes, de ocuparse de ellos, les dio fuerza para tener la valentía de vivir más tiempo y de manera más efectiva.

Como complemento a este programa para las personas mayores, comenzamos otro basado en «la comunidad para enfermos, portadores del virus, y sus familias». Con este programa, las personas enfermas pueden sostenerse entre ellas y prestar asistencia a sus allegados que están muriendo. Gracias a los servicios realizados por las Hijas de la Caridad, el hospital del distrito dio medicamentos a los enfermos de sida para luchar contra la enfermedad, y nuestro grupo de Tailandia fue el primero que se benefició de ello. Gracias a esto, pudieron salvarse muchas vidas. Además, el segundo programa aseguraba también fondos para dar el alimento a los bebés y a los niños y para asegurar la educación de los niños y de los jóvenes con Sida. Enseñamos a las viudas a fabricar productos para la vajilla y champú de hierbas para permitirles aumentar sus recursos. Las visitas a domicilio, la colaboración con los diferentes Servicios gubernamentales y no gubernamentales forman parte integrante del programa. Gracias a una serie de seminarios de información sobre el virus del Sida, patrocinados por este programa basado en « la comunidad para los enfermos del Sida y sus familias» y, en coordinación con la dirección del hospital del distrito y del Servicio de Sanidad de nuestra localidad, los habitantes comienzan a cambiar sus actitudes hacia estos enfermos.

Ahora se recibe en las escuelas a los nietos de esas personas mayores del primer programa; los enfermos adultos, que han podido tomar las medicinas

contra el virus, han reanudado su trabajo. Esas mujeres mayores han vuelto a encontrar el sentimiento de ser aceptadas por su entorno. Durante sus encuentros mensuales, no sólo aprenden cosas nuevas y comparten sus experiencias, sino que también bailan, cantan y comen juntas. Hoy, estas personas han vuelto a encontrar la alegría de vivir.

Mientras que los mayores se unen en sus esfuerzos para combatir y prevenir la enfermedad, están preparando también, actualmente, una representación cultural. Algunos tocan un instrumento de música típica de sus grupos étnicos, otros cantan y bailan. Todo esto irá alternando con intervenciones que explicarán cómo combatir y prevenir la enfermedad. La representación cultural se llevará a cabo en colaboración con escuelas y barrios de nuestra localidad; es también un medio de preservar la herencia étnica, ya que estas personas son los "Fu Tai" de Tailandia.

Mirando retrospectivamente los principios de nuestro programa con las personas mayores, vemos claramente cómo sus sufrimientos fueron ocasión para unirlos entre sí y con su entorno. Continuar ocupándose de los jóvenes y seguir preparando su representación cultural ¿no es el mejor medio de envejecer de manera armoniosa y eficaz?

Sor Adelfa Siega
Hija de la Caridad

NOTICIAS BREVES

Vivir 100 años en Dinamarca

En 1904, las Hijas de la Caridad fueron a Dinamarca, al norte de Europa, donde los católicos son minoritarios. Al principio se dedicaron al servicio de familias pobres, de los enfermos a domicilio, de los ancianos solos. Después, ampliaron su servicio a presos, emigrantes, a personas discapacitadas abandonadas por las grandes instituciones del estado, sin olvidar la pastoral parroquial. Hoy, en Helsingør y en Hillerød, hay tres Hermanas, todavía muy activas en diferentes sectores de pobrezas. Los consejos parroquiales de estas dos ciudades se unieron para celebrar este aniversario y agradecer a las Hermanas su presencia tan generosa, expresando la esperanza de que se queden mucho tiempo en medio de ellos. (Provincia de los Países Bajos)



Dos aniversarios en Alemania

En mayo de 2004, dos casas de Hijas de la Caridad celebraron el centenario de su fundación. La primera, en Küllstedt, cerca de Turingia, anteriormente hospital de la región, es hoy una casa de ancianos y cuenta también con una guardería. La segunda, en Speicher, es una casa para niños con dificultades relacionales y psíquicas. Estos dos acontecimientos fueron una bella ocasión para que las parroquias, diócesis y municipios manifestaran su agradecimiento a las Hermanas por su obra educativa, social y sanitaria realizada durante estos 100 años. Con este motivo se desplegó una gran creatividad; hubo, entre otras cosas, un espectáculo representado por los niños en el que ponían en escena a san Vicente, santa Luisa, santa Catalina y Sor Rosalía. (Provincia de Alemania).

JOSÉ RAMÓN DÍAZ TORREMOCHA

PRESIDENTE DE LAS CONFERENCIAS DE SAN VICENTE DE PAÚL

Familia
vicenciana

La actualidad de la Sociedad de san Vicente de Paúl

Es difícil, dentro de las limitaciones que necesariamente impone un medio de comunicación, poder detallar con la precisión adecuada, lo que está viviendo a nivel internacional una Institución de la complejidad y extensión de las Conferencias de San Vicente de Paúl, tal y como me han pedido. Acogido en esta prestigiosa revista de las Hijas de la Caridad, he de empezar por agradecer la mera posibilidad de hacerlo. Surge ésta, sin duda, del afecto que desde nuestros orígenes, han unido a ambas Instituciones: las Hijas de la Caridad y la Sociedad de San Vicente de Paúl. He dicho muchas veces, que no sería fácil entender la vida y la filosofía de las Conferencias, si no se conoce la cercanía de la Beata Rosalía Rendu al grupo de vicentinos allá en el primer tercio del siglo XIX y al profundo conocimiento que, sobre San Vicente, tenía nuestro primer Presidente General, Emmanuel Bailly.

Es ésta quizás, una de las claves de lo que actualmente está viviendo la Sociedad de San Vicente: la recuperación de una parte fundamental de su historia. Asunto que puede parecer baladí e incluso insustancial para algunos pero que, sin embargo, nos está llevando a interesantes y profundas reflexiones que han de influir, creo que muy positivamente, en el futuro de la propia Institución.

Efectivamente, el peso de los ciento setenta años de vida de las Conferencias, nos alejó de verdades fundamentales que hoy, poco a poco, estamos esforzándonos en recuperar. La enormidad del talento intelectual y de la espiritualidad de uno de nuestros fundadores, el Beato Federico Ozanam, al que hemos llamado ‘Principal Fundador’, nos ha llevado a olvidarnos con frecuencia de que, realmente, las Conferencias fueron fundadas por un grupo de laicos que actuaban como tal grupo y que a nadie, salvo al propio Dios, le correspondía considerarse Fundador. Esto es: nos olvidamos de considerar y de darle la adecuada importancia, al carácter “**colegiado**” de nuestra fundación. Y ése no es un tema insustancial, como he dicho más arriba. Explicaré el porqué.

Efectivamente, el omitir la referencia a esa colegialidad en la fundación, nos ocultaba – o nos ocultábamos - la **comunidad de fe y de vida** de aquellos primeros vicentinos. Nos ocultábamos que una de las riquezas de los fundadores era que formaban, antes de dedicarse a los más pobres, una verdadera comunidad de oración y de amistad cristiana. Dábamos la impresión a todos los que se acercaran a nosotros y, lo que es más grave, a los propios consocios, que únicamente lo que nos preocupaba, lo que nos unía desde el comienzo, era el servicio a los necesitados. Quedaba así reflejada, una Sociedad de alguna manera desdibujada e incompleta, frente a lo que realmente vivieron y quisieron transmitir aquellos primeros consocios fundadores.

La recuperación de la idea “**Conferencia igual a comunidad**”, es quizás la más urgente y necesaria aspiración para estos tiempos. Tanto es así, que la nueva Regla, en su primer artículo, cita por primera vez a todos y cada uno de los fundadores de la Sociedad, haciendo especial hincapié en esa idea de comunidad de oración y acción – de colegio de laicos - que debe ser cada una de nuestras Conferencias. (Para aquel lector que pueda estar interesado en el texto completo de la Regla de la Sociedad, ésta se encuentra a su disposición en nuestra página web: www.ozanet.org).

La Sociedad entiende hoy, que sin profundizar en la idea de comunidad, las Conferencias están incompletas. Una comunidad de

laicos voluntarios que se extiende por el mundo, a los que hay que servir conociendo y aceptando esa laicidad, repito, de trabajo voluntario.

Como consecuencia de todo lo anterior, otra de las claves fundamentales para acercarse hoy y comprender la realidad internacional de la Sociedad de San Vicente de Paúl, es entender su **radical laicidad** desde la apuesta por seguir profundizando en una absoluta y **cada vez más comprometida eclesialidad**. Efectivamente, desde nuestra fundación, la Sociedad ha sido dirigida exclusivamente por laicos y laicos han sido la mayoría de los que nos legaron la riqueza de nuestra filosofía. Empezando por nuestro primer Presidente General, el ya citado Enmanuel Bailly, siguiendo por el Beato Federico Ozanam, François Lallier, Jules Gossin, Adolfo Baudon y tantos otros, no entenderíamos la actual situación de las Conferencias, sin conocer la enorme aportación de todos ellos a la filosofía de las Conferencias.

Esa radical laicidad al servicio de la Iglesia de los pobres, fue especialmente bien entendida por la Beata Rosalia Rendu, mencionada al principio de este artículo. Pocas veces, a lo largo de nuestra dilatada historia, la Sociedad ha sido servida de una manera tan completa como lo hizo aquella entrañable Hija de la Caridad. Cuando, por indicación de nuestro primer Presidente General, los consocios llegan a ella para recibir “lecciones” de cómo acercarse a servir a los pobres, Sor Rosalía se desvive por ayudarles, enseñarles el camino y, después: **exigirles que asumieran con seriedad su vocación laical** sin tutelas de ningún tipo. Ejerce de madre, nada posesiva, que sabe bien que su misión es ayudar a la formación de aquel grupo de jóvenes y después quedar a disposición del “hijo que se emancipa”. Del hijo que crece. Como cualquier madre. Queda a la espera y con vocación de ser útil si, aquellos primeros jóvenes, la necesitan para cualquier duda en sus primeros pasos.

Pero quiere la Beata hombres cristianos completos y a ello les llama: a que cumplan con su vocación de laicos al servicio de los más pobres bajo la propia responsabilidad de ellos mismos. Sor Rosalía es, sin duda, **el mejor prototipo** de lo que debe ser un Asesor Religioso en la Sociedad y con frecuencia les recomiendo a los Asesores que la

tomen como ejemplo y le pidan ayuda para su cometido. Es toda una brillante muestra de cómo enseñar a crecer.

Esa responsable laicidad eclesial, es especialmente importante hoy. La Iglesia, necesita laicos comprometidos y que asuman con seriedad su compromiso de servicio eclesial. Particularmente, en el caso de los vicentinos cuando, en tantos lugares del mundo, son ellos el **único contacto y representación del amor** de la Santa Iglesia por los más pobres.

Para reconocerlos, a estos pobres, se precisa hoy, en muchas ocasiones, una especial sensibilidad. Ejemplos no faltan. El **contacto personal** con el que sufre, característica básica de nuestro apostolado, nos hace especialmente útiles para luchar contra esa pobreza que es el decrecimiento, que en muchas de las ricas sociedades del primer mundo se extiende como una plaga. Una falta de creencia, que deja a los seres humanos en tantas ocasiones vacíos e indefensos, al retirar la presencia de Dios en su vida diaria. Nadie como un laico comprometido, desde la cercanía del puesto de trabajo, de la vida social o familiar, desde la vulgaridad de la vida diaria, puede hacer llegar de nuevo a esos seres humanos el mensaje de que Dios nos ama. Los vicentinos, los consocios de las Conferencias, desde el ejemplo de lo que es posible desde la laicidad comprometida, han de esforzarse por estar abiertos al conocimiento y al combate de y contra las nuevas formas de pobreza que hoy hacen sufrir a los hombres.

Como tercera clave para entender la actual situación de la Sociedad internacional, está el compromiso de utilizar todos los medios a nuestro alcance para lograr el mejor servicio a los que sufren. Con demasiada frecuencia, nuestras Conferencias han trabajado (y desgraciadamente tantas siguen así), como si en el mundo existieran ellas solas, como si toda la Institución **comenzara y acabara en ellas mismas**. Es, quizás, uno de nuestros mayores y más peligrosos defectos. Peligroso porque puede aislarnos de la riqueza que significa sentirnos miembros de una Sociedad que existe en todo el mundo y a la que debemos aportar nuestra riqueza y estar abiertos a recibir la de todas las demás.

Tanto preocupó a la última Asamblea General (Roma, octubre 2003), esta situación, que decidió involucrar a toda la Sociedad en el esfuerzo de trabajar unida, superando el aislacionismo que tanto daño hace a nuestro servicio. La aprobación como base para nuestra próxima Asamblea de la creación de un Plan Estratégico Internacional para cinco años, es una buena prueba de ello. Se trata, poco a poco, de ir consiguiendo que ninguna de nuestras Conferencias trabaje sintiéndose aislada. Por el contrario, pretendemos que cada Conferencia, sea consciente de que forma parte de una gran Conferencia internacional que se extiende por el mundo y de la que ella, cada una, no es sino la representante en el lugar en el que ejerce su actividad. Los beneficios de la globalización, de la que tanto se habla, tienen que ser aprovechados para ayudar a redimir a los pobres. No puede quedar -la globalización- únicamente para que les aprovechen a los que sólo buscan sus beneficios económicos personales.

Pretendemos que, cada Conferencia, se sienta corresponsable de la acción y de la oración de todas sus hermanas en el mundo. Que aprenda de todas las demás y que ofrezca a todas, sus propias riquezas de funcionamiento y servicio a los más pobres.

Este aislamiento de muchas de nuestras Conferencias, nos lleva a conocer otra de nuestras graves carencias que nos esforzamos en corregir: la defectuosa **comunicación interna**. Realmente, los importantes esfuerzos realizados a lo largo de los últimos años, no se han visto acompañados por el éxito que de ellos se esperaba. A nivel internacional, con los modestos medios a nuestro alcance, se trabaja para corregir esta tendencia al aislamiento que antes señalaba y que repercute, en ocasiones, directamente en un peor servicio a los más necesitados.

Porque, evidentemente, todas las líneas de trabajo que he dejado indicadas a lo largo de este artículo, que son las más importantes pero no las únicas, no tienen otra ilusión que la de lograr, cada día, un mejor y más renovado servicio a aquellos que sufren. Porque la comunidad de oración y acción que se extiende por el mundo, fundada por aquellos

benditos consocios hace ya ciento setenta años, no tiene otra meta más que la de servir al ser humano que sufre. Pero, evidentemente, este sufrimiento no es el mismo en la fecha de nuestra fundación, que en la actualidad, como he señalado más arriba. Ello nos obliga, a permanecer en un proceso permanente de apertura, a vivir con los ojos abiertos y a profundizar en una **formación integral**, que ha de ser también permanente.

Si las Conferencias han prestado y prestan un enorme servicio a los más pobres en el mundo, a aquellos a los que nadie quiere, pretendemos en el futuro seguir haciéndolo renovándonos constantemente (la Sociedad se encuentra representada en más de 130 países). Y pretendiéndolo con afán de mejora. Esto es conocer y reconocer nuestros defectos, lo que nos permite corregirlos, no estancarnos y sí ser útiles a los pobres de hoy, nuestros hermanos que, en esta época, nos demandan seguir conociendo el tierno amor de Cristo por cada uno de ellos.

El espacio donado por la Revista se agota y no quiero terminar sin dejar alguna reflexión para quienes, indudable y fundamentalmente, va destinada la Revista: una propuesta de reflexión para las Hijas de la Caridad que tengan la caridad de leer este pequeño artículo.

Les propondría pensar: ¿son tan diferentes hoy los tiempos a los de Sor Rosalía Rendu? Sinceramente creo que sí y también que no. Son otros los sufrimientos. Son otras las causas de dolor. Pero el hombre sigue siendo el mismo y necesitando del mismo cuidado por parte de sus hermanos. Igualmente necesitado del amor. Pero quizás, una de las diferencias de calado histórico al atender el sufrimiento, sea la llegada de los laicos responsables a una misión durante siglos reservada fundamentalmente a los consagrados dentro de la Iglesia.

¿Encontraremos de nuevo en este tiempo “madres” dispuestas a crear, crear y colaborar en su formación, con grupos de laicos al servicio de los pobres y capaces de empujarles luego a volar solos respetando y profundizando en la necesidad de su independencia? ¡Ojalá! se contesten alguna de ustedes como se

contestó un día lejano Sor Rosalía. Bien lo merece el servicio a la Iglesia de los pobres.

José Ramón DÍAZ-TORREMOCHA
*14° Presidente General de las
Conferencias de San Vicente de Paúl*

Maturina Guérin,

(1631-1704)

2ª Superiora general después de santa Luisa

**Historia
de la
Compañía**

Este generalato duró 21 años, con tres interrupciones: Nicolasa Harán - Francisca Michaud - María Moreau. El Superior General era el P. Jolly.

Para la claridad de la exposición, y según el plan que tienen ustedes, veremos:

1. Su nacimiento y educación
2. El Seminario y los lugares donde estuvo
3. El generalato
4. Sus virtudes.

I - Su nacimiento, su educación

Maturina nació el 16 de mayo de 1631 en Moncontour, pueblo de la diócesis de San Briec, provincia de Bretaña (Francia). Sus padres, que no eran ricos en bienes de la tierra, pero sí en fe, educaron a su hija en la piedad y le hicieron aprender a leer y escribir.

La Nota sobre su vida señala que, desde su nacimiento, recibió grandes favores de Dios, tanto en el orden de la naturaleza como en el de

la gracia; tan pronto como tuvo uso de razón, se observaron en ella todas las cualidades y toda la inteligencia que se podía desear en una niña bien nacida, es decir, era bella, agraciada, de buena talla, y todo ello acompañado de una modestia angélica.

Se veía, además, que tenía una inteligencia muy viva y penetrante; un juicio sólido, muy buena memoria y un temperamento cándido, honrado y complaciente, que la hacía amable a todo el mundo. La hija del señor del castillo, señor de Langouria, tenía gran cariño hacia ella y puso mucho empeño en su educación.

Testigos de su vida contaron que, desde su juventud, tenía muy buenas inclinaciones; la gente veía en ella un cierto aire de modestia y de piedad no común entre otras niñas, de manera que todas las madres la ponían a sus hijas como modelo.

Desde su más tierna infancia, sentía el deseo de consagrarse a Dios; entre los once y los doce años, hizo voto de castidad. Sus padres le dieron autorización para entrar en el convento de las Carmelitas de Rennes. Fue allí con una alegría difícil de describir. Una grave enfermedad le impidió entrar en el noviciado, lo que la obligó a volver a casa de su padre. Después de que se curó, su padre resolvió casarla. Ella se negó, pero ante la insistencia de su padre, debió revelar su secreto. Entonces su padre dejó de insistir.

Los Misioneros predicaron en el contorno una misión a la que Maturina acudía asiduamente. Se confió al P. Thibault, sacerdote de la misión, quien le habló del “señor Vicente” y de la “señorita Legras”. El único modelo sería Jesucristo, con quien debería tratar de configurarse; en una palabra, era necesario renunciar a sus sentimientos y a sus luces particulares. Maturina quedó encantada y rogó al Misionero que le proporcionara esa alegría. El Padre así lo hizo.

Algún tiempo después, llegó la respuesta afirmativa, sería recibida. Pero la dificultad era conseguir el permiso de sus padres. El padre consternado, sin querer entrar en razones, se fue rápidamente a sus asuntos. Maturina se quedó muy apenada. Sufría interiormente una gran tensión entre el sentimiento de ser llamada por Dios para ser Hija de la Caridad,

por una parte, y, por otra, la obediencia que debía a sus padres, ya que no podía disponer de sí misma sin su consentimiento.

Tuvo la inspiración de encomendarlo todo a la Santísima Virgen en una capilla a ella dedicada y le rogó que doblgara el corazón de su padre. Se le ocurrió esperarlo, ya que tenía que pasar por allí al volver a casa.

En cuanto lo vio, se echó a sus pies, y le habló así: « ¡padre!, ¿será posible que quiera usted oponerse por más tiempo a la voluntad de Dios? Usted quiere retenerme cerca, pero acuérdesese, querido padre, que no vivirá siempre y que quizá muy pronto me va a dejar huérfana en el mundo, en el que por la gracia de Dios ya no me está permitido pensar. Permítame, pues, salir de él, ya que se presenta tan bella ocasión, no me la haga perder. Se lo suplico, si me quiere como dice, no retrase mi felicidad, quizá se lamentaría usted eternamente».

Aquel pobre padre se emocionó tanto que le dio el permiso y él mismo la acompañó al Postulantado que estaba en Rennes. Maturina tenía 17 años.

II - - El Seminario y los lugares donde estuvo destinada

Entró en el Seminario el 12 de septiembre de 1648. Allí habló con el “señor Vicente” y con la “señorita Legras”. Unos días después de su llegada, hizo los Ejercicios espirituales en los que renovó su constante resolución de ser totalmente de Dios y de obedecer puntualmente toda su vida. Las hermanas contemporáneas suyas decían que las virtudes que más brillaban en ella, eran su piedad, humildad, puntualidad, dulzura inalterable y su rara y angélica modestia junto con un religioso silencio; hablaba poco y siempre de forma acertada.

Vistió el hábito el 24 de diciembre de 1648. No le había faltado la prueba. Había allí una Hermana que no tenía buen espíritu y que daba perniciosos consejos; hizo todo lo que pudo para disgustarla de su estado, diciéndole, entre otras cosas, « que después de haber agotado sus fuerzas, le harían volver a su casa sin ninguna pena ». Maturina fue a hablar con la Señorita Legras, le contó lo que había pasado, añadiendo de manera

sencilla y humilde que, si no le parecía a propósito para la Compañía, que hiciera la caridad de despedirla cuanto antes... En ningún momento dijo Maturina el nombre de la Hermana, solamente hizo alusión a ella. Pero la señorita Legras le contestó: « *Sepa, querida hija, que no se les despide a las que tienen buena voluntad como usted* ». Se quedó en paz, sin detenerse nunca en un pensamiento de desánimo.

Primer destino: servir a los pobres enfermos de la parroquia Saint Jean en Grève; pero allí en seguida cayó enferma. Después de que se curó, la destinaron a Liancourt. La segunda gran prueba se debió a la Hermana Sirviente, llena de espíritu mundano. Quiso obligar a nuestra Hermana a hacer como ella: comer en casa de los externos, ir a ciertas reuniones y otras cosas contrarias a la Regla. Sor Maturina resistió firmemente. La Hermana Sirviente fue calumniada injustamente en su honor, pues aunque fuera muy irregular, fue acusada sobre el honor y este vicio que se le imputó falsamente recayó en las otras dos Hermanas.

¿De qué se trata? Las tres fueron consideradas en Liancourt como mujeres de mala vida; las señalaban con el dedo antes incluso de que ellas se dieran cuenta. El día de San José, fueron a confesarse, Sor Maturina, la primera. El confesor, a quien habían prevenido acerca de las Hermanas, le negó la absolución. « *Vaya, es usted una pérfida, viene a acusarse de pequeñas faltas y oculta los enormes pecados que comete, busque otro confesor, porque yo no puedo darle la absolución, ni a sus otras dos Hermanas tampoco*». Las tres se retiraron humildemente y vivieron esta situación cuatro meses, privadas de la recepción de los santos Sacramentos, incluso en Pascua.

Sor Maturina hizo saber a señor Vicente lo que ocurría. Éste consideró oportuno no moverse, quedarse donde estaba. La señorita Legras se dirigió a la duquesa de Liancourt para que indagara sobre la cuestión. Sor Maturina dijo abiertamente el crimen que se le imputaba. Al terminar, dijo sencillamente: « *señora, pongo toda mi confianza en Dios y sólo de Él espero toda mi justificación; es más asunto suyo que mío y mi causa es la Suya.* »

«*La señora de Liancourt, inspirada en ese momento, para conocer el fondo de la calumnia, mandó hacer lo que hizo Daniel en favor de la casta Susana, es decir interrogar por separado y, luego, juntos, a los*

dos muchachos que eran los autores de dicha calumnia. Rogó al señor Cura estuviera en una habitación próxima, de donde pudiera oír responder a las preguntas; entonces, estos muchachos, como la injusticia era de su parte, se cortaban en todas sus palabras y se contradecían, de tal modo que ellos mismos se delataron. Se vieron tan desconcertados que no tuvieron más remedio que reconocer ingenuamente sus mentiras y maliciosas calumnias. El señor cura, habiendo oído todo, quedó confuso por haber dado crédito a todos aquellos falsos informes y por haber tratado tan indignamente a nuestras queridas Hermanas. La señora duquesa de Liancourt se disgustó tanto contra estos calumniadores que les hubiera hecho castigar públicamente, si Sor Maturina no hubiera pedido que los perdonaran; no quiso siquiera conocerlos, ya que estaba tan desprendida de sí misma que se negó valientemente esta satisfacción ».

« El señor Vicente, nuestro muy honorable Padre, quedó muy edificado por la prudencia poco común (de Sor Maturina), a pesar de ser todavía tan joven y por su comportamiento respecto a la Hermana Sirviente; la censuró solamente por haber soportado tanto tiempo y tan duras pruebas y combates sin habérselo comunicado antes. Y la designó desde entonces a la señorita Le Gras para secretaria. » -Extracto de la conferencia citada-

Cumplió tan bien su oficio que, varias Hermanas de su tiempo, y las que estuvieron bajo su dirección en el Seminario, lo contaron en la Conferencia sobre sus virtudes.

El señor Vicente y la señorita Legras la veían como una hermana completa y muy propia para confiarle responsabilidades. Primero la nombraron Hermana Sirviente en la Fère-en-Tardenois. El señor Vicente la llamó de nuevo a París para comenzar el establecimiento de Belle-Isle. Allí tuvo dificultades increíbles para adaptarse, pero actuó tan bien que en poco tiempo hizo maravillas. Hizo construir allí una capilla y ella misma trabajó, llevando las piedras y los materiales para su construcción.

Después de Belle-Isle, fue elegida Asistente de la Comunidad y recibió la orden de trasladarse a París. Era la época más dura del año; con su hatillo a la espalda, tuvo que recorrer gran parte del camino a pie, porque todo estaba cubierto de una espesa capa de nieve. Se hizo un peligroso esguince, que *«le animó mucho para adelantar camino»*. En

Angers, tuvo que guardar cama y permaneció allí unos meses. Por segunda vez la llamaron a París, dónde fue elegida Superiora y no Asistentas.

III - Su vida durante el generalato

Sor Maturina tenía treinta y siete años cuando fue elegida Superiora. Sintió entonces una gran angustia, que no fue menor todas las demás veces que, más tarde, fue nombrada para este oficio. Sólo la sumisión a Dios era capaz de hacerle « *doblegarse* » ante una carga tan pesada. El Padre de Chevremont decía en la conferencia sobre sus virtudes, « *que se consumió como una antorcha, es decir, alumbrando al prójimo* ».

El Muy Honorable Padre, señor Joly, le tenía una gran estima, constataba en ella una penetración admirable en los asuntos espirituales y temporales; decía que el señor Vicente y la señorita Legras sólo habían tenido tiempo para hacer el proyecto de nuestra Compañía y que Sor Maturina estaba destinada por la Providencia para cumplir y seguir al pie de la letra sus intenciones y conservar el espíritu primitivo de la Compañía, a la que en su tiempo dio brillo y perfección. ¿En qué?

1. Las Reglas Santas se ordenan por capítulos. Hasta entonces, cada una tomaba nota, según su devoción, de lo que había sido instituido por el señor Vicente. Sor Maturina lo sabía, ya que había sido secretaria durante sus años jóvenes. Habló de este "*pequeño desorden*" que acababa en una multitud disparatada de textos, sin que ninguno de ellos estuviera entero... El Padre Alméras encargó a su asistente, Padre Fournier, que recogiera el conjunto y lo ordenara por capítulos.

2. Debemos también a Sor Maturina Guérin:

- el **primer registro civil de las Hermanas**,
- el **libro de actas de las elecciones**,
- el **primer catecismo** de oraciones en uso en la Compañía (1694),
- el **consuetudinario**.

3. Bajo su generalato se adoptó el uso de la corneta.

4. Se decidió la apertura de un segundo Seminario en Eu, Normandía, en 1685, que duró hasta la Revolución. Los Archivos Nacionales tienen los documentos con los nombres de las Hermanas.

5. A nivel espiritual, recomendó:

- la lectura de las Reglas el 25 de cada mes,
- la preparación anual a la Renovación por la circular del 1 de febrero, recomendando las lecturas,
- la petición de la caridad espiritual cada mes,
- arrodillarse y tomar agua bendita al entrar y al salir,
- llevar colgado el rosario de la Comunidad para rezarlo;
- estimuló a las Hermanas Sirvientes a hacerse seriamente cargo sus responsabilidades.

6. Le debemos cuatro gruesos volúmenes de Conferencias de san Vicente, cuyas notas había recogido la señorita Legras sin haber tenido tiempo para redactarlas. Además de esto, redactó también las conferencias en que se habló de las virtudes de nuestras Hermanas difuntas.

7. En el plano material, hizo construir varios edificios que componían la mayor parte de la Comunidad.

8. Durante su tercer trienio, Dios recompensó su fe, concediendo a sus oraciones, por la intercesión de san Vicente, **la curación milagrosa** de una herida que tenía en la pierna y que soportaba desde hacía tres años. Aquel mal cuya herida horrorizaba ver y que roía hasta los huesos, había sido considerado incurable por médicos célebres y Sor Maturina, cansada de medicamentos, sobre todo de su inutilidad, había acabado por abandonarlos. Sin embargo, llena de confianza y de fe, se encomendó al señor Vicente y comenzó una novena en su tumba y, el último día de esta novena, en un instante, se encontró perfectamente curada.

No podemos acabar este capítulo sobre su generalato, sin evocar a la que llamamos Nuestra Señora de la Misión. El relato es de Sor María Moreau -más tarde Superiora general-, de Sor Anne Varin y de otras varias Hermanas: *«Había una estatua de la Santísima Virgen, que había caído de una casa demolida, en un lugar muy sucio. Nuestra Hermana que tenía tanto respeto y veneración por las imágenes de la Santísima Virgen, habiéndose enterado de esto, quedó muy impresionada y decidió hacerla*

sacar inmediatamente de aquel infame cenagal donde estaba desde hacía tiempo, con el fin de ponerla en un lugar más honorable y, para esto, hizo que la pidieran en seguida a aquellos a quienes pertenecía. Éstos se la concedieron de buena gana y le dieron el permiso para que la llevaran, pero le dijeron que les costaría mucho conseguirlo, que ocho hombres que habían estado los días anteriores y había hecho todos sus esfuerzos para sacarla y ponerla en una carreta con el fin de llevarla a otra parte donde la querían, no habían podido sacarla. En modo alguno desanimó esto a nuestra Hermana. Se dirigió primero a la Santísima Virgen, suplicándole que nos diera este consuelo de ver su imagen sacada del cenagal y que la llevaran a nuestra casa, que si nos concedía esta gracia, haría todo lo posible para hacerla honrar y respetar. Luego, envió a dos hombres solamente, con una carreta, para ir a buscarla diciéndoles que pidieran toda la ayuda que necesitaran. Pero, cuando llegaron al lugar donde estaba la imagen, la cargaron muy fácilmente ellos dos solos en su carreta y la llevaron sin ayuda de nadie, lo que no podía hacerse sin un milagro. Tan pronto como hubo llegado a la casa, nuestra querida Hermana la hizo poner en la esquina del edificio que había construido sobre una enorme piedra dispuesta para ello...». La llamaron Nuestra Señora de la Victoria, porque entró en la casa aquel día. Y al día siguiente, hizo otro milagro.

IV-Las virtudes de Maturina Guérin

El manuscrito tiene 199 páginas. Las Hermanas se apoyaban en los hechos, en lo que habían vivido con ella en todas las etapas de su vida de Hija de la Caridad.

El Padre de Chevremont resumió y dijo, como conclusión, la idea que él se había formado:

- Raro ejemplo de virtudes, que ustedes deben imitar y deben poder decir, respecto a ella, lo que san Ambrosio dice de la Santísima Virgen. Es no sólo el **modelo de su sexo** y de todas las personas consagradas a Dios, **sino también de todos cristianos.**

- Modelo de virtudes para las antiguas y para las jóvenes, para las sanas y para las enfermas e inválidas, para las Hermanas Sirvientes y para las Compañeras, para las Superiores y para las Oficiales.
- Encontrarán ciertamente en ella todas las instrucciones y las luces necesarias para cumplir bien sus obligaciones de Hijas de la Caridad.
- Para las jóvenes: consideren con qué fervor y docilidad se comportó esta querida Hermana en sus comienzos. Verán como, desde entonces, debemos **ser fieles a Dios**.
- Las que tienen una responsabilidad aprenderán de su ejemplo la tolerancia, la dulzura, la cordialidad y la buena manera de formar a sus Hermanas, su humildad y su perfecta regularidad.
- Las antiguas deben mirar cómo se portó fuera de su cargo: su sumisión, su amor a la obediencia y la pobreza, qué paciente era en sus enfermedades y conforme en todo a la voluntad de Dios.
- Tenía horror al pecado; la sombra misma del pecado le daba miedo. No halagaba ni su cuerpo, ni sus sentidos; muy lejos también de detenerse en la vanidad, gustaba y buscaba las humillaciones.
- Con valentía, sufrió la calumnia en Liancourt, esperando su justificación de Dios solo y la orden de su santa Providencia.
- El amor de Dios llevó a Sor Maturina Guérin a conservarse hasta el fin de su vida en un gran fervor y a ser muy exacta y observante de todos los reglamentos. Es la única vía por la que Dios la quería totalmente suya, le fue fiel desde su juventud, por eso las Hermanas jóvenes deben imitarla.
- Grande fue su dedicación a todos los asuntos, su penetración para conocer los espíritus y para llevarlos y emplearlos según sus cualidades y sus debilidades; su vigilancia, su gran dulzura y su prudente firmeza, cuando se trataba de guardar y de hacer guardar los reglamentos.

¿Podemos terminar sin más, sin sacar una lección ante una vida tan santa? Me parece que no: las pequeñas mezquindades cotidianas que me

impiden ir derecha a Dios, ¿no son el obstáculo para realizar el deseo de san Vicente: " Démonos a Dios "?

Sor Claire Herrmann
Servicio de los Archivos

Notas

Las fuentes utilizadas para trazar la vida de Sor Maturina Guérin son las siguientes:

- Notas manuscritas de las Hermanas difuntas "Observaciones de la vida de Nuestra Sor Maturina Guérin, 2ª Superiora de nuestra Compañía después de la señorita Legras - 199 páginas. Las notas van precedidas de un prólogo. "

- La vida de nuestra Venerable Hermana Maturina Guérin, segunda Superiora de nuestra Compañía -después de nuestra Venerable Madre Señorita Legras- fallecida el 18 de octubre de 1704. Este documento es ya de imprenta. La Conferencia sobre las virtudes de Sor Maturina Guérin estuvo presidida por el Padre Chevremont, entonces Director.

El Ángelus

En 1095, en el Concilio de Clermont, el papa Urbano II pide que las campanas de las catedrales y de las iglesias de la cristiandad toquen por la mañana y por la noche para obtener de la Virgen María el éxito de la primera Cruzada.

Acabada la Cruzada, la catedral de Saintes continúa tocando las campanas y llamando a la oración.

Ave María... Ave María...

En 1318 y 1327, el papa Juan XXII pide que esta piadosa costumbre, establecida en Saintes, se extienda a la Iglesia Universal.

Ave María... gratia plena...

El rey Luis XI, que fue muchas veces a Saintes, pide que, además de por la mañana y por la noche, se toquen las campanas al mediodía, por la Paz.

Los papas Calixto III y Alejandro VI en 1500 renuevan esta misma petición.

La hija de Louis XI, santa Juana de Francia, nacida Nogent-le-Roi en 1464, beatificada en 1632, fue canonizada cinco siglos más tarde, en 1950, por el papa Pío XII, después de la segunda guerra mundial, con la denominación de Santa de la Paz.

Las tres Avemarías de la Paz.

Así es como el Ángelus, desde Francia va de campanario en campanario a través del mundo.

Ave María... Ave María... Oración por la Paz

En la catedral de Saintes, que perdió su título en el Concordato, hay una lápida conmemorativa que explica el origen del Ángelus, la célebre oración a la Virgen María

Ave María... Con María... el Ángelus de la PAZ

*« Me habló de su madre,
la suya es blanca, la mía es negra,
pero tienen el mismo gesto para acariciar.*

*Le hablé de mi pueblo,
el suyo es de piedras, el mío de paja
pero los ancianos reunidos guardan los mismos silencios.*

*Me habló de su infancia
que vivió en la nieve, yo en la arena,
pero teníamos los mismos juegos
para “aprender” el mundo.*

*Le hablé del dolor
que él conoció y yo también,
pero tenemos las mismas lágrimas
para apaciguarlo.*

*Le hablé de más allá,
hay sol en el suyo,
agua en el mío,
pero los dos esperamos encontrarnos allí.*

*La noche discreta había dorado nuestras palabras.
No quedaba de nosotros, al borde de la laguna,
más que el brillo de los ojos y el oro de los plátanos. »*

Un periodista de la Costa de Marfil